

SCARLETT™

INDIGO

INNOVATION SELECTION PERFECT PROGRESSIVE TECHNOLOGY

MODERN FASHION STYLE

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

INSTRUCTION MANUAL

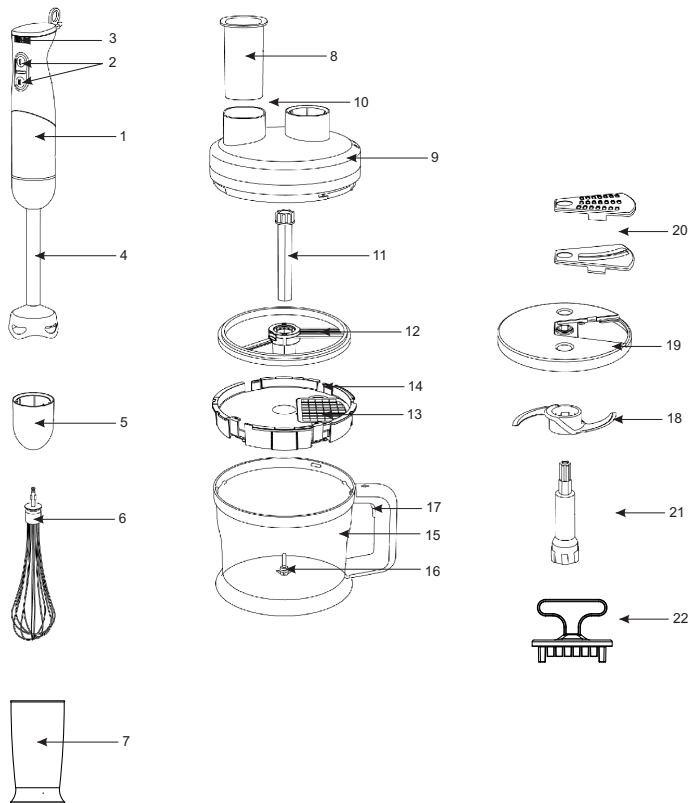
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

IS-HB44K03

INNOVATION
Line

WWW.SCARLETT-EUROPE.COM





Напряжение:	Мощность:	Вес:	Размер:
~ 220-240 V / 50 Hz	1200 W	2.65 / 2.85 kg	235 x 430 x 180 мм
Класс защиты II			(ш) x (в) x (гл.)

Гарантийный талон Гарантійний талон Кепілдік талоны

№

Срок гарантии 12 месяцев
Термін дії гарантії – 12 місяців
Кепілдік мерзімі - 12 ай

Печать продавца
Печатка продавця
Жасап шыгарылган күні

Модель	
Дата продажи Дата продажу Сатылган күні	
Серийный номер Серійний номер Сериялық нөмірі	
Подпись продавца Підпис продавця Сатушының қолтаңбасы	
Подпись покупателя Підпис покупця Сатып алушының қолтаңбасы	

Изготовитель «АРИМА ХОЛДИНГ КОРП.»,
Великобритания. Сделано в Китае.
Юридический адрес: P.O. Box 127, Mandara, North Ridge, Grand Turk, Great Britain, a/я 127 Мандара, Норс Ридж, Гранд Терк, Великобритания

Адреса авторизованных сервисных центров приведены в Информации для потребителя и на сайте www.scarlett.ru

Виробник «АРИМА ХОЛДИНГ КОРП». Великобритания. Зроблено в Китаї.
Юридична адреса: P.O. Box 127, Mandara, North Ridge, Grand Turk, Great Britain
А/с: 127 Мандара, Норс Ридж, Гранд Терк, Великобританія

Адреси авторизованих сервісних центрів вказані в Інформації для споживача та на сайті www.scarlett.ru

Өндіруші «АРИМА ХОЛДИНГ КОРП.» Ұлыбритания. Қытайда жасалған.
Құқықтық мекенжайы: P.O. Box 127, Mandara, North Ridge, Grand Turk, Great Britain
а/я 127 Мандара, Норс Ридж, Гранд Терк, Ұлыбритания

Үкілетті сервіс орталықтарының мекенжайлары Тұтынушыға арналған ақпаратта және www.scarlett.ru веб-торабында берілген

Дата производства:
Дата виробництва:
Жасап шыгарылган күні:

Pls add month and
year of production e.g.
08.2010 at this place

Настоящим подтверждаю приемку оборудования, пригодного к использованию, а также подтверждаю приемлемость гарантийных условий

Цим документом підтверджую прийняття обладнання, придатного до використання, а також підтверджую прийнятність гарантійних умов.

Осы арқылы, пайдалануға жарамды жабдықтың қабылдап алынғанын растаймын, сондай-ақ кепілдік шарттарының жарамдылығын растаймын

Свидетельство о ремонте Відомості про ремонт Жөндеу туралы мәліметтер

№	Дата Күні	Код работы Код роботи Жұмыс коды	Сервис центр Сервісний центр Сервис орталығы	Мастер Майстер Шебер	Работу принял Роботу прийняв Жұмысты қабылдадым
1					
2					
3					

RUС УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Моторная часть
2. Кнопки импульсного режима
3. Переключатель скоростей
4. Погружной блендер
5. Переходник насадки для взбивания
6. Насадка для взбивания
7. Мерный стакан (600 мл)
8. Толкатель
9. Привод чаши
10. Горловина для подачи продуктов
11. Ось для диска нарезки кубиками
12. Насадка - нож
13. Насадка для нарезки кубиками
14. Диск для нарезки кубиками
15. Чаша (2000 мл)
16. Ось чаши
17. Кнопка фиксации привода чаши
18. Нож для измельчения
19. Диск для нарезки ломтиками и шинковки
20. Насадки для нарезки ломтиками и шинковки
21. Вал чаши
22. Толкатель для извлечения насадки для нарезки кубиками

GB DESCRIPTION

1. Motor unit
2. Pulse mode selection button
3. Speed selector
4. Submersible blender
5. Whisking attachment adapter
6. Whisking attachment
7. Measuring jar (600 ml)
8. Pusher
9. Bowl drive
10. Feeding funnel
11. Dicer disk axle
12. Blade attachment
13. Dicer attachment
14. Dicer disc
15. Measuring jar (2000 ml)
16. Bowl pin
17. Bowl drive lock button
18. Chopping blade
19. Slicing and chopping disc
20. Slicing and chopping attachments
21. Bowl shaft
22. Dicer attachment pusher

CZ POPIS

1. Motorová část
2. Tlačítko impulsního režimu
3. Přepínač rychlosti
4. Ponorný mixér
5. Redukce nástavce na šlehání
6. Nástavec na šlehání
7. Odměrka (600 ml)
8. Posouvač
9. Pohon misky
10. Hrdlo na přísun potravin
11. Osa disku kráječe
12. Nástavec - nůž
13. Nůž na krájení kostek
14. Kotouč na krájení kostek
15. Mísa (2000 ml)
16. Osa misky
17. Tlačítko fixace redukce misky
18. Nůž na drcení
19. Kotouč na krájení plátků a proužků
20. Příslušenství pro krájení a sekání
21. Hřídel misky
22. Posouvač nástavce na krájení kostek

BG ОПИСАНИЕ

1. Моторна част
2. Бутон за импулсен режим
3. Превключател на скоростите
4. Потопяем блендер
5. Адаптер на приставката за разбиване
6. Приставка за разбиване
7. Мерна чаша (600 мл)
8. Блъскач
9. Задвижване на чашата
10. Гърло за подаване на продукти
11. Ос за диска за нарязване на кубчета
12. Приставка - ножче
13. Приставка за нарязване на кубчета
14. Диск за нарязване на кубчета
15. Чаша (2000 мл)
16. Ос чаши
17. Бутон за фиксиране на задвижване на чашата
18. Нож за накълцване
19. Диск за нарязване на кръгчета и ситно нарязване на пръчици
20. Приставки за нарязване на резани и ситно нарязване
21. Вал на чашата
22. Блъскач на приставката за нарязване на кубчета

UA ОПИС

1. Моторна частина
2. Кнопка імпульсного режиму
3. Перемикач швидкостей
4. Занурювальний блендер
5. Адаптер насадки для збивання
6. Насадка для збивання

7. Мірна склянка (600 мл)
8. Штовхач
9. Привід чаши
10. Горловина для подавання продуктів
11. Вісь для диску нарізання кубіками
12. Насадка-ніж
13. Насадка для нарізання кубіками
14. Диск для нарізання кубіками
15. Чаша (2000 мл)
16. Вісь чаши
17. Кнопка фіксації привода чаши
18. Ніж для подрібнення
19. Диск для нарізання шматочками та шаткування
20. Насадки для нарізання шматочками та шаткування
21. Вал чаши
22. Штовхач насадки для нарізання кубіками

SCG ОПИС

1. Мотор
2. Дугме за избор пулсног режима
3. Прекридач за подешавање брзине
4. Потапајући блендер
5. Адаптер за мутлицу
6. Мутлица
7. Мерна посуда (600 мл)
8. Потискивач
9. Погонски део посуде
10. Отвор за пуњење
11. Осовина диска за резање
12. Сечиво
13. Резач
14. Диск за резање
15. Мерна посуда (2000 мл)
16. Клин посуде
17. Дугме за закључавање погонског дела посуде
18. Нож за сечење
19. Диск за уситњавање и сечење
20. Додаци за уситњавање и сечење
21. Осовина посуде
22. Потискивач резача

EST KIRJELDUS

1. Mootor
2. Impulssrežiimi nupp
3. Kiiruse valimise nupp
4. Kannmikser, mida võib vette kasta
5. Vispli adapter
6. Vispel
7. Mõõdukann (600 ml)
8. Tõukur
9. Kausi ajam
10. Sisestustoru
11. Kuubikuketta telg
12. Tiiviknuga
13. Hakkija

14. Hakkimistera
15. Mõõdukann (2000 ml)
16. Kausi hoidik
17. Kausi ajami lukustamis nupp
18. Peenestamisnuga
19. Viilutamis- ja peenestustera
20. Lõikamise ja tükeldamise tarvikud
21. Kausi vööl
22. Hakkimistarviku tükur

LV APRAKSTS

1. Motora daļa
2. Impulsu režīma poga
3. Atrumu pārslēgs
4. Gremdējams blenderis
5. Putošanas uzliktna pāreja
6. Putošanas uzliktnis
7. Mērglāze (600 ml)
8. Bidnis
9. Trauka pievads
10. Produktu padeves atvere
11. Kubīņu diska ass
12. Uzliktnis-nazis
13. Uzliktnis griešanai kubīņos
14. Disks griešanai kubīņos
15. Trauks (2000 ml)
16. Trauka ass
17. Trauka pievada fiksācijas poga
18. Nazis smalcināšanai
19. Disks griešanai šķēlēs un šķērēšanai
20. Uzliktni šķēlēšanai un šķērēšanai
21. Trauka vārpsta
22. Uzgaļa griešanai kubīņos bidnis

LT APRAŠYMAS

1. Variklio skyrius
2. Impulsinio režimo mygtukas
3. Greičių perjungėjas
4. Pakrovimo maišytuvas
5. Plakimo antgalio adapteris
6. Plakimo antgalis
7. Matavimo stiklinė (600 ml)
8. Stūmimo įtaisas
9. Dubens pavara
10. Maisto produktų anga
11. Ašis skirta kubelių pjaustymo diskui
12. Antgalis-peilis
13. Antgalis pjaustyti kubeliais
14. Diskas pjaustyti kubeliais
15. Dubuo (2000 ml)
16. Dubens ašis
17. Dubens pavaros fiksavimo mygtukas
18. Smulkinimo peilis
19. Diskas pjaustyti grežinėliais ir pjaustyklei
20. Antgaliai skirti pjaustymui grežinėliais ir smulkinimui
21. Dubens velenas

22. Antgalio stūmiklis pjaustyti kubeliais

H LEIRÁS

1. Motorház
2. Impulzus üzemmód gomb
3. Sebességkapcsoló
4. Rúdmixer
5. Habverő adaptere
6. Habverő
7. Mérőpohár (600 ml)
8. Adagoló
9. Edény meghajtója
10. Termékadagoló-torok
11. Kockára vágdoló korong tengelye
12. Kés-rátét
13. Kockára szeletelő rátét
14. Kockára szeletelő korong
15. Edény (2000 ml)
16. Edény tengelye
17. Edénymeghajtó rögzítő gombja
18. Aprító kés
19. Szeletelő és gyaluló korong
20. Daraboló és szeletelő rátét
21. Edényszár
22. Kockára aprító tartozék toló eleme.

KZ СИПАТТАМА

1. Қозғалтқыш бөлік
2. Импульстік режимнің түймесі
3. Жылдамдық ауыстырып-қосқышы
4. Батырылатын блендер
5. Бұлғауға арналған қондырманың өтпелігі
6. Бұлғауға арналған қондырма
7. Өлшер стақан (600 мл)
8. Итергіші
9. Шараның жетегі
10. Азық-түлікті бөруге арналған ұңғы
11. Текшелел турауға арналған дөңгелектің осі
12. Қондырма - пышақ
13. Текшелел турауға арналған қондырма
14. Текшелел турауға арналған дөңгелек
15. Шара (2000 мл)
16. Шараның осі
17. Шараның жетегін бекіту түймесігі
18. Ұсақтауға арналған пышақ
19. Тілімдеп және жіңішкелеп турауға арналған дөңгелек
20. Тілімдеп және жіңішкелеп турауға арналған қондырмалар
21. Шараның білігі
22. Текшелел турауға арналған қондырманың итергіші

SL STAVBA VÝROBKU

1. Motorová časť
2. Tlačidlo impulz
3. Prepínač rýchlosti

4. Ponorný mixer
5. Doplnkový nástavec na metličky
6. Metličky na šľahanie
7. Odmerná nádoba 600ml
8. Zatláčadlo
9. Prívod k nádobe
10. Podávacia trubica
11. Os podložky rezania na kocky
12. Nástavec - nôž
13. Nástavec na sekanie
14. Sekací disk
15. Nádoba 2000ml
16. Os nádoby
17. Tlačidlo na zafixovanie prívodu k nádobe
18. Drviaci nôž
19. Disk na strúhanie a krájanie plátkov
20. Nástavec na rezanie na kúsky a na strúhanie.
21. Hriadeľ nádoby
22. Zatláčadlo k nástavcu na rezanie kociek

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Before connecting the appliance for the first time check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or any other liquids. If it has happened DO NOT TOUCH the appliance, unplug it immediately and check in a service center.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the appliance switched on when not in use.
- If the power cord is damaged it should be replaced by the manufacturer or authorized servicing center or qualified professional for safety reasons.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Check and repair the malfunctioning appliance in the nearest service center only.
- Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Do not pull, twist, or wrap the power cord around the appliance.
- Do not immerse the motor unit in any liquid or wash in a dishwasher.
- **WARNING:**The blades are extremely sharp and therefore dangerous. Handle with caution!

- **WARNING:** it is prohibited to overfill the unit or use it without ingredients. Do not exceed the continuous operating time.
- Never place hot ingredients into the processor (> 70 °C).
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.

PREPARATION FOR OPERATING

- Prior to initial use wash all removable parts with warm water with cleansing agent and dry up carefully. Wipe the outside of the motor base with moist tissue.
- It is strongly prohibited to immerse the motor base into any liquids and/or to clean it with water.

IMMERSION BLENDER

- This unit is ideal for making cream soups, sauces and dressings, baby food, and also for blending various cocktails.
- Attach the blender to the motor unit and rotate it clockwise.
- Fit the attachment to the motor unit against the stop matching corresponding arrows.
- Immerse the blades into mixture before switching on to avoid ingredients spilling.
- To detach, rotate the blender counter-clockwise.

CHOPPING BLADE / CHOPPER

- Chopper is ideal for chopping greenery and vegetables, cheese, majority of nuts, dried fruits. Hard products, such as meat, onion, carrots, need to be cut before processing. Nutshells must be removed, meat must be separated from bones and tendons.

- The chopper is not suitable for crushing ice and chopping hard products, such as coffee grains, nutmegs.
- **Caution!** The chopping blade is very sharp! Hold the blade by the top plastic area only!
- Place shaft on the central axle of the bowl.
- Put the grinding blade on the shaft.
- Add ingredients into the jar.
- Cover the jar with the drive.
- Turn the bowl drive aligning the lock with the handle slot. The bowl drive will secure.
- Rotate the bowl drive, so that the protrusion of the bowl handle matches the slot of the drive. The drive will lock.
- Insert the motor unit into the bowl drive and rotate it clockwise.
- When finished, remove the motor base first.
- After use, first detach the motor unit, turning it counter-clockwise.
- Then remove the jar drive.
- Remove the blade carefully.
- At this point you may remove chopped ingredients from the jar.

DISC FOR SLICING AND CHOPPING

- This disc is designed for slicing and chopping vegetables, such as cucumbers, carrots, potatoes, leeks and onions, as well as some varieties of cheese.
- Place the bowl shaft on the bowl pin.
- Insert the slicing and chopping attachment into the disk.
- Place the slicing and chopping disc on the shaft.
- Put the drive on the bowl.
- Place the motor unit on the bowl drive.
- **WARNING!** Feed the food with pusher only, pressing it gently.

ACCESSORY FOR WHISKING / LIQUID PRODUCTS BLENDING

- Use the whisk for creaming, eggbeating, desserts blending. Never use this accessory for kneading.
- While turning the attachment slightly, insert it into the adapter until it locks.
- Put the adapter connected to the attachment on the motor unit, turning it clockwise.
- Prior to start processing, immerse the whisk into the jar with ingredients.
- **NOTE:** Should the assembly is incorrect or incomplete, the processor will not operate.

DICER DISC

- This disc is designed for dicing cheese, meat, vegetables and other food products.
- Insert the dicer attachment into the attachment slot of the disc.
- Place the blade attachment on the top.
- Install the disc inside the bowl, so that its lips match the bowl slots.
- Put the drive on the bowl.
- Place the motor unit on the bowl drive.
- **WARNING!** Feed the food with pusher only, pressing it gently.
- The attachment is very sharp! Be careful during removal of the attachment from the disc. To remove the attachment, press it with the supplied pusher.

FOOD PROCESSOR USING

- Please make sure accessories are at their places before switching on.
- Plug-in device.
- Press and hold the Pulse button – food processor will operate while this button is pressed.
- To process liquid and hard ingredients together, use II mode.

- By rotating speed switch you may select food processing speed.
- Do not remove any parts during operating.
- **CAUTION:** Do not operate continuously longer than 1 minute with less than 2 minutes intermission.

CLEANING AND CARE

- Switch off and unplug the appliance.
- Wash the accessories immediately and avoid soaking them in water for a long period; wash in warm sudsy water after each use. Dry all accessories with a clean soft cloth. Do not use a dishwashing machine.
- Wipe the housing with damp cloth.
- Do not use scouring pads, abrasive and harsh detergents.

STORAGE

- Be sure that the appliance is unplugged.
- Complete all requirements of Chapter CLEANING AND CARE.
- Keep the appliance in a dry clean place.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первоначальным включением убедитесь, что технические характеристики, указанные на изделе, соответствуют параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед сборкой, разборкой и очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте моторную часть и шнур питания в воду или другие жидкости и не подставляйте их под струю воды. Если это случилось, немедленно отключите устройство от электросети и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте работоспособность и безопасность прибора у квалифицированных специалистов
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежностей, не входящие в комплект поставки.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный

центр, или аналогичный квалифицированный персонал.

- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур питания, беритесь за вилку. Не перекручивайте и ни на что не наматывайте его.
- По завершении работы, прежде, чем извлекать продукты и насадки, отключите прибор от электросети и дождитесь полной остановки электродвигателя.
- **ВНИМАНИЕ:** Режущие лезвия очень острые и представляют опасность. Обращайтесь с ними крайне осторожно!
- **ВНИМАНИЕ:** Не превышайте допустимое время непрерывной работы.
- Не помещайте в процессор горячие ингредиенты (> 70 °C).
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Перед первоначальным использованием вымойте все съемные части теплой водой с моющим средством и тщательно просушите. Моторную часть снаружи протрите мягкой слегка влажной тканью.

- Запрещается погружать моторную часть в любые жидкости и мыть ее водой.

ПОГРУЖНОЙ БЛЕНДЕР

- Блендер идеально подходит для приготовления супов-пюре, различных соусов и подлив, а также детского питания, смешивания разнообразных коктейлей.
- Вставьте блендер в моторную часть и поверните по часовой стрелке.
- Во избежание выплескивания смеси, перед включением погрузите блендер в смешиваемые продукты.
- Для отсоединения поверните блендер против часовой стрелки.

ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ

- Мини-измельчитель идеально подходит для измельчения зелени и овощей, сыра, большинства сортов орехов, сухофруктов. Крупные продукты, такие как мясо, сыр, лук, морковь предварительно необходимо нарезать. С орехов удалить скорлупу, мясо отделить от костей и сухожилий.
- Измельчитель не подходит для колки льда, измельчения очень твердых продуктов, таких как кофейные зерна, мускатный орех.
- **ВНИМАНИЕ!** Лезвие ножа для измельчения очень острое! Держите только за верхнюю пластиковую часть!
- Поместите вал на центральную ось чаши.
- На вал насадите нож для измельчения.
- Загрузите в чашу продукты.
- Накройте чашу приводом чаши.
- Поверните привод чаши таким образом, чтобы выступ на ручке чаши вошел в паз на приводе , привод чаши зафиксируется.
- Вставьте моторную часть в привод чаши и поверните по часовой стрелке.

- В процессе измельчения одной рукой держите моторную часть, другой – чашу для измельчения.
- После использования в первую очередь отсоедините моторную часть, повернув против часовой стрелки.
- Далее отсоедините привод чаши. Для этого нажмите на кнопку фиксации привода чаши и поверните привод против часовой стрелки.
- Осторожно выньте нож для измельчения.
- Только после этого выложите измельченные продукты из чаши для измельчения

ДИСК ДЛЯ НАРЕЗКИ ЛОМТИКАМИ И ШИНКОВКИ

- Диск предназначен для нарезки ломтиками и шинковки овощей, например огурцов, моркови, картофеля, лука-порея и репчатого лука, а также некоторых сортов сыра.
- Установите вал чаши на ось чаши.
- Вставьте в диск насадку для нарезки ломтиками или шинковки
- На вал чаши установите диск для нарезки ломтиками и шинковки.
- Наденьте на чашу привод.
- Установите моторную часть на привод чаши.
- **ВНИМАНИЕ:** Подавайте продукты только толкателем, умеренно нажимая на него.

НАСАДКА ДЛЯ ВЗБИВАНИЯ(ВЕНЧИК)

- Насадка для взбивания применяется для взбивания жидкого теста для вафель и блинов, яичных белков для приготовления жидких соусов, кремов, взбитых сливок.
- Слегка проворачивая, вставьте насадку в переходник до фиксации.
- Наденьте переходник с насадкой на моторную часть , повернув по часовой стрелке.
- Погрузите насадку в смешиваемые продукты.

ДИСК ДЛЯ НАРЕЗКИ КУБИКАМИ

- Диск предназначен для нарезки кубиками сыра, мяса, овощей и других продуктов.
- Вставьте насадку для нарезки кубиками в прорезь для насадки в диске.
- Сверху установите насадку -нож.
- В чашу установите ось для диска для нарезки кубиками
- Собранный диск установите в чашу на ось, таким образом чтобы выступы на диске вошли в пазы чаши.
- Наденьте на чашу привод.
- Установите моторную часть на привод чаши.
- **ВНИМАНИЕ:** Подавайте продукты только толкателем, умеренно нажимая на него.
- Будьте осторожны при извлечении насадки из диска, так как насадка очень острая. Для извлечения насадки надавите на нее специальным толкателем для извлечения насадки для нарезки кубиками.

РАБОТА

- Убедитесь, что сборка произведена полностью и должным образом.
- Подключите прибор к электросети.
- Нажмите и удерживайте кнопку импульсного режима – процессор будет работать, пока нажата эта кнопка. Для более быстрой обработки продуктов используйте режим II.
- С помощью переключателя скоростей можно плавно регулировать скорость обработки продуктов.
- Запрещается снимать любые принадлежности во время работы процессора.
- **ПРИМЕЧАНИЕ:** Время непрерывной работы процессора не должно превышать 1 мин., а перерыв между включениями – не менее 2 мин.

ОЧИСТКА И УХОД

- После окончания работы выключите прибор и отключите его от электросети.
- Сразу же (не замачивая надолго) вымойте все съемные части теплой мыльной водой, после чего протрите сухим чистым полотенцем. Не используйте для этого посудомоечную машину.
- Моторную часть протрите мягкой влажной тканью.
- Не используйте жесткие губки, абразивные и агрессивные чистящие средства.

ХРАНЕНИЕ

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети.
- Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Храните прибор в сухом чистом месте.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. Гарантийный срок 12(двенадцать) месяцев со дня передачи изделия Потребителю.
2. Гарантийный ремонт производится в авторизованных Сервисных Центрах.
3. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание, установку и настройку изделия на дому у владельца.
4. Гарантия не распространяется на:
 - приборы, у которых гарантийные талоны заполнены не полностью или с исправлениями;
 - расходные материалы и аксессуары(фильтры, сетки, мешки, насадки, шланги и т. п.), в том числе из стекла;
 - естественный износ изделия: механические повреждения, повреждения вызванные качеством воды;
 - дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной или небрежной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых и др. посторонних

предметов внутрь изделия, воздействием высоких температур на пластмассовые и другие нетермостойкие части, действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, неисправность электрической сети, удар молнии и др.);

• Повреждения, вызванные самостоятельным изменением владельцем конструкции изделия или его комплектующих;

5. Потребитель имеет право предъявить изготовителю требования, предусмотренные законом «О защите прав потребителей» в течение гарантийного срока.

6. Потребитель обязан соблюдать правила безопасной эксплуатации и хранения.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Používejte pouze v domácnosti v souladu s tímto Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Používejte spotřebič pouze ve vnitřních prostorech.
- Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky před čištěním a v případě, že elektrický přístroj nepoužíváte.
- Pro zamezení úrazu elektrickým proudem a požáru neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin. Stane-li se takto, NESÁHEJTE na spotřebič, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a obraťte se na Servisní středisko pro kontrolu.
- Spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, mentálními schopnostmi nebo smysly, nebo osobami, které nemají zkušenosti nebo znalosti, pokud se nenacházejí pod dohledem nebo nejsou instruováni o použití spotřebiče osobou, zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dohledem pro zabránění her se spotřebičem.
- Nedovolujte, aby si děti hrály se spotřebičem.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Při poškození přírodní šňůry její výměnu, pro zamezení nebezpečí, musí provádět výrobce nebo jím zplnomocněný servisní středisko, nebo obdobný kvalifikovaný personál.
- Nesmíte sami provádět jakékoli opravy přístroje. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Dávejte pozor a chraňte síťový kabel před ostrými hranami a horkem.
- Netáhněte za napájecí kabel, nepřekrucujte jej a neotáčejte kolem tělesa spotřebiče.

- Po ukončení práce nejdříve odpojte spotřebič od elektrické sítě a počkejte, až se úplně zastaví. Teprve potom můžete vyndat potraviny a nástavce.
- **UPOZORNĚNÍ:** Stiskněte tlačítko na odpojení nástavců a sundejte nástavec.
- **UPOZORNĚNÍ:** Je zakázáno přetěžovat spotřebič nebo používat jej bez potravin. Nepřekračujte povolenou dobu nepřetržitého provozu.
- Nedávejte do procesoru horké potraviny ($> 70\text{ }^{\circ}\text{C}$).
- Pokud byl výrobek určitou dobu při teplotách pod $0\text{ }^{\circ}\text{C}$, před zapnutím ho nechejte při pokojové teplotě po dobu nejméně 2 hodiny.
- Výrobce si vyhrazuje právo bez dodatečného oznámení provádět menší změny na konstrukci výrobku, které značně neovlivní bezpečnost jeho používání, provozuschopnost ani funkčnost.

PŘÍPRAVA

- Před prvním použitím důkladně omyjte všechny odnímatelné části v teplé vodě s mycím prostředkem a dobře je osušte. Motorovou jednotku zvenku otřete jemnou trochou vlhkou utěrkou.
- Neponořujte motorovou jednotku do jakékoliv tekutiny ani ji nemýjte vodou.

MIXÉR

- Mixér je ideální pro polévky, kaše a omáčky, stejně jako pro dětská jídla a michání různých koktejlů.
- Nasadte mixér na jednotku s motorem a otočte jím ve směru hodinových ručiček.
- Pro zamezení rozstříkávání směsi, než mixér zapnete, ponořte jej do potravin, které budete smíchávat.
- Pro odpojení otočte mixérem proti směru hodinových ručiček.

NŮŽ NA MLETÍ / DRTIČ

- Drtič je ideální pro krájení bylinek a zeleniny, sýra, většiny druhů ořechů, suchého ovoce. Velké kusy potravin, jako maso, sýr, cibule, mrkev, musíte nejdříve

nakrojít na menší. Z ořechů odstraňte skořápky, maso oddělte od kostí a slach.

- Drtič není určen pro drtění ledu ani na mletí velmi tvrdých potravin jako kávová zrna, muškátový ořech.
- Upozornění! Čepel nože na mletí je velmi ostrý! Držte jej pouze za horní část z umělé hmoty!
- Hřídel umístěte na centrální osu mísy.
- Na hřídel nasad'te ostří na rozemílání.
- Vložte do mísy potraviny.
- Nakryjte mísu pohonem.
- Otočte miskou tak, aby výstupek madla mísky zapadl do otvoru v pohonu. Pohon se uzamkne.
- Jednotku s motorem nasad'te na pohon mísky a otočte ji ve směru hodinových ručiček.
- Za mletí jednou rukou držte motorovou jednotku, druhou – mísu na mletí.
- Po použití nejdříve odstraňte motorovou jednotku.
- Po použití nejprve odpojte jednotku s motorem, otočte ji proti směru hodinových ručiček.
- Potom odstraňte pohon mísy.
- Opatrně vyndejte nůž na mletí.
- Teprve potom vyložte rozemleté potraviny z mísy na mletí.

KOTOUČ NA KRÁJENÍ PLÁTKŮ A PROUŽKŮ

- Kotouč je určen na krájení na plátky a proužky zeleninu, například okurku, mrkev, brambory, pórek a cibuli a také některé druhy sýrů.
- Umístěte hřídel mísy na osu mísy.
- Do disku zasun'te příslušenství na krájení a sekání.
- Umístěte na hřídel mísy kotouč na krájení plátků a proužků.
- Dejte na mísu pohon.
- Umístěte motorovou část na pohon mísy.
- UPOZORNĚNÍ: Posouvejte potraviny pouze pomocí posouvače a netlačte na něj s plnou silou.

METLA NA ŠLEHÁNÍ / MÍCHÁNÍ TEKUTÝCH POTRAVIN

- Použijte metlu na šlehání smetany, vaječných bílků a různých dezertů. V žádném případě nepoužívejte tuto metlu na míchání tuhého těsta.
- Nástavec zafixujte v adaptéru lehkým krouživým pohybem.
- Nasad'te adaptér zapojený do jednotky s motorem, otočte jím ve směru hodinových ručiček.
- Než začnete se šleháním, ponořte metlu do mísy s potravinami, které chcete ušlehat.
- UPOZORNĚNÍ: Motor se nezapne, nebude-li mixér správně sestaven.

KOTOUČ NA KRÁJENÍ KOSTEK

- Kotouč je určen na krájení na kostky sýra, maso, zeleniny a jiných potravin.
- Vložte nástavec na krájení kostek do speciálního slotu na kotouči.
- Nahoře umístěte nástavec - nůž.
- Kotouč umístěte do mísy, aby výstupky na kotouči zapadly do otvorů v mise.
- Dejte na mísu pohon.
- Umístěte motorovou část na pohon mísy.
- UPOZORNĚNÍ: Posouvejte potraviny pouze pomocí posouvače a netlačte na něj s plnou silou.
- Buďte opatrní, až budete vyjmát nástavec z kotouče, protože nástavec je velice ostrý. Chcete-li vyjmout nástavec, natiskněte na něj speciálním posouvačem.

PROVOZ

- Překontrolujte, zda je montáž správná a úplná.
- Zapojte procesor do elektrické sítě.
- Stiskněte tlačítko režimu „pulse“ – procesor bude pracovat, dokud toto tlačítko bude stisknuto.
- Pro společné zpracování tekutých a tvrdých ingrediencí použijte režim II.

- Pomocí přepínače rychlostí je možné nastavit rychlost zpracování potravin.
- Je přesný zákaz snimat jakékoliv části procesoru za provozu.
- **UPOZORNĚNÍ:** aximální doba nepřetržitého provozu nesmí být delší než 1 min., minimální přestávka mezi zapnutími – 2 min.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po ukončení práce vypněte spotřebič a odpojte jej od elektrické sítě.
- Hned umyjte všechny snímatelné části teplou mýdlovou vodou a otřete suchým čistým ručníkem. Nepoužívejte myčku nádobí.
- Těleso spotřebiče otřete jemným vlhkým hadrem.
- Nepoužívejte kovové houby, brusné nebo útočné čisticí prostředky.

SKLADOVÁNÍ

- Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Splňte pokyny části ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.
- Skladujte spotřebič v suchém a čistém místě.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да използвате изделието за пръв път проверете, дали посочените технически характеристики на уреда съответстват с захранването във Вашата мрежа.
- Изделието е предназначено само за домашна употреба и трябва да се експлоатира съответно това Ръководство. Уредът не е за промишлено използване.
- Не използвайте навън.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, ако не го ползвате, а също така преди да го почиствате.
- С цел предотвратяване на токов удар не потапяйте уреда във вода или други течности. Ако това се е случило, НЕ ПИПАЙТЕ машинката, а първо я изключете от контакт, после изцяло изсушете и проверете работата ѝ в квалифициран сервизен център.
- Фурната не трябва да се управлява от хора (включително деца) с понижени физически, сетивни или умствени способности, или от лица, които не притежават съответните знания и опит, ако тези лица не са под надзор или не са инструктирани относно използването на фурната от друго лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Децата не трябва да се оставят сами до фурната и не трябва да им се разрешава да играят с нея.
- Не оставяйте включения уред без надзор.
- Използвайте само съставните части от комплекта.
- В тези случаи, когато захранващият кабел е повреден, с цел избягване на рискови ситуации, захранващият кабел трябва да бъде заменен от производителя или оторизиран център за обслужване, или от квалифициран специалист.

- Не поправяйте уреда самостоятелно. За отстраняване на повреди се обърнете в най-близкия сервизен център.
- Следете, кабелът да не докосва горещи повърхности и остри предмети.
- Не дърпайте, не усуквайте кабела, а също така не обвивайте с кабела корпуса на уреда.
- След като работата на уреда е приключена, преди да извадите продуктите и приставките, изключете робота от контакта и изчакайте двигателят да спре напълно.
- **ВНИМАНИЕ:** Свалете наставката, като натиснете бутоните за изхвърляне на приставките.
- **ВНИМАНИЕ:** Забранява се да преплъвате уреда или да го използвате без продукти. Не надвишавайте препоръчаното време за непрекъсната работа.
- Не слагайте в робота горещи съставки ($> 70^{\circ}\text{C}$).
- Ако изделието известно време се е намирало при температура под 0°C , тогава преди да го включите, то трябва да престои на стайна температура не по-малко от 2 часа.
- Производителят си запазва правото без допълнително уведомление да внася незначителни промени в конструкцията та на изделието, като същите да не влияят кардинално върху неговата безопасност, работоспособност и функционалност.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

- Преди първото използване изплакнете всичките свалящи се части с топла вода и веро, после ги подсушете добре. Външната страна на моторната част забършете с меко навлажнено парцалче.
- Забранява се да потапят моторната част на блендера в каквито и да било течности и да я измивате с вода.

БЛЕНДЕР-ПАСАТОР

- Този блендер е изключително подходящ за приготвяне на крем-супи, различни сосове, също и бебешка храна, смесване на разнообразните коктейли.
- Поставете блендера в моторната част и завъртете по посоката на часовниковата стрелка.
- С цел предотвратяване на изливане на сместа, преди да включите блендера, потопете го в смесваните продукти.
- За разединяване завъртете блендера срещу посоката на часовниковата стрелка.

НОЖ ЗА НАДРОБЯВАНЕ НА ПРОДУКТИТЕ / ЧОПЕР

- Чопърът е много подходящ за натрошаване на билки и зеленчуци, кашкавал, повечето ядки, изсушени плодове. Едрите продукти, като месо, кашкавал, лук, моркови нарежете предварително на по-дребни парчета. Почистете ядките от черупки, месото от кокали и сухожилия.
- Чопърът не е подходящ за надробяване на лед, а също и за такива много твърди продукти като кафени зърна, индийско орехче.
- Внимание! Краищата на ножовете са много остри! Докосвайте само горната пластмасова част!
- Поместите вала на централната ос на чашата.
- Върху вала сложете ножа за наситняване.
- Сложете продуктите в чашата.
- Върху чашата сложете задвижване на чашата.
- Завъртете задвижването на чашата така, че издатината на нея да влезе в вдлъбнатината в дръжката, задвижването на чашата ще се фиксира.
- Завъртете задвижването на чашата така, че издатината на дръжката на чашата да влезе във вдлъбнатината на задвижването на чашата, задвижването на чашата ще се фиксира.

- Поставете моторната част в задвижването на чашата и завъртете по посоката на часовниковата стрелка.
- След приключване на работа първо отстранете моторната част.
- След използване първо разединете моторната част, като ще я завъртите срещу посоката на часовниковата стрелка.
- После отстранете задвижването на чашата.
- Внимателно извадете ножа за надробяване.
- И само след това изсипете надробените продукти от чашата за надробяване.

ДИСК ЗА НАРЯЗВАНЕ НА РЕЗЕНИ И СИТНО НАРЯЗВАНЕ

- Дискът е предназначен за нарязване на резени и ситно нарязване на зеленчуци, например краставици, моркови, картофи, лук кромид, праз лук, а също и някои видове кашкавал.
- Установете вала на чашата върху оста на чашата.
- Поставете в диска приставката за нарязване на резени или ситно нарязване.
- Върху вала на чашата сложете диска за нарязване на резени и ситно нарязване.
- Върху чашата сложете задвижването.
- Установете моторната част върху задвижването на чашата.
- **ВНИМАНИЕ:** Подавайте продуктите само с помощта на блъскача като бавно го настискате.

ПРИСТАВКА ЗА РАЗБИВАНЕ/ СМЕСВАНЕ НА ТЕЧНИТЕ ПРОДУКТИ

- Използвайте венче за разбиване на каймак, белтъци, различни десерти. В никакъв случай не използвайте тази приставка за замесване на много гъсто тесто.
- Като леко обръщате, поместете приставката в преходника до фиксиране.

- Сложете преходника с приставката върху моторната част, като ще завъртете по посоката на часовниковата стрелка.
- Преди да започнете разбиването, потопете венчето в чашата с продуктите.
- ЗАБЕЛЕЖКА: Процесорът няма да се включи при неправилно или непълно сглобяване.

ДИСК ЗА НАРЯЗВАНЕ НА КУБЧЕТА

- Дискът е предназначен за нарязване на кубчета на кашкавал, месо, зеленчуци и други продукти.
- Поместете приставката за нарязване на кубчета в прореза за приставката в диска.
- Отгоре сложете приставката-ножче.
- Сложете диска в чашата така, че издатините на диска да се наместват с вдлъбнатините на чашата.
- Върху чашата сложете задвижването.
- Установете моторната част върху задвижването на чашата.
- ВНИМАНИЕ: Подавайте продуктите само с помощта на блъскача като бавно го настискате.
- Бъдете внимателни при изваждане на приставката от диска, защото приставката е много остра. За изваждане на приставката натиснете я със специален блъскач.

РАБОТА

- Проверете, сглобяването да е направено докрай и както трябва.
- Включете робота в контакта.
- Натиснете и предържайте бутона на импулсия режим – роботът ще работи докато бутонът е натиснат.
- С помощта на превключвателя на скоростите можете да регулирате плавно скоростта на обработване на продуктите.
- За съвместно обработване на течните и твърдите продукти използвайте режим II

- Забранява се да сваляте съставните части на уреда по време на работата му.
- ЗАБЕЛЕЖКА: Времетраене на непрекъсната работа на уреда не трябва да надвишава 1 мин., а почивка между включванията да не бъде по-малка от 2 мин.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- След като работата на уреда е приключена, изключете го и извадете щепсела от контакта.
- Веднага (без да наикисвате дълго време) измийте всичките свалящи се части с топла вода и препарат, после забършете със суха чиста кърпа. Не използвайте съдомиялна машина за почистване на сокоизстисквачката.
- Корпусът забършете с меко влажно парцалче.
- Не ползвайте телчета, драскащи и агресивни миялни препарати.

СЪХРАНЯВАНЕ

- Преди да прибирате уреда за съхраняване, проверете, той да е изключен от контакта.
- Изпълнявайте изискванията от раздела ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.
- Съхранявайте уреда на сухо и чисто място.

Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації. Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед першим увімкненням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, зазначені на наклейці, параметрам електромережі.
- Використовувати тільки в побутових цілях відповідно до даного Порадника з експлуатації. Прилад не призначений для виробничого застосування.
- Використовувати тільки у приміщенні.
- Завжди відключайте пристрій з електромережі перед очищенням, або якщо Ви його не використовуєте.
- Щоб запобігти враження електричним струмом та загоряння, не занурюйте прилад у воду чи інші рідини. Якщо це відбулося, НЕ ТОРКАЙТЕСЯ виробу, негайно відключите його з мережі та зверніться до Сервісного центру для перевірки.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або у разі відсутності у них опиту або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їх безпеку.
- Діти повинні знаходитись під контролем, задля недопущення ігор з приладом.
- Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
- Не використовуйте приналежності, що не входять до комплекту.
- У разі пошкодження кабелю живлення, його заміну, з метою запобігання небезпеці, повинен виконувати виробник або уповноважений їм сервісний центр, або аналогічний кваліфікований персонал.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій. У випадку виникнення несправностей звертайтеся до найближчого Сервісного центру.
- Слідкуйте, щоб шнур живлення не торкався гострих крайок та гарячих поверхонь.
- Не тягніть, не перекручуйте та ні на що не намотуйте шнур живлення.
- Наприкінці роботи, перш, ніж витягати продукти та насадку, відключіть прилад з електромережі та дочекайтеся повної зупинки електродвигуна.
- УВАГА: Зніміть насадку, натиснувши кнопки від'єднання насадок.
- УВАГА: Заборонено переповнювати прилад або використовувати його без продуктів. Не перевищуйте допустимий час безупинної роботи.
- Не поміщайте у процесор гарячі інгредієнти (> 70 °C).
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- Перед першим використанням вимийте всі знімні частини теплою водою з м'яким засобом та ретельно просушіть їх. Відсік з двигуном зовні протріть м'якою злегка вологою тканиною.
- Заборонено занурювати відсік з двигуном в будь-яку рідину та мити його водою.

БЛЕНДЕР ЩО ЗАНУРЮЄТЬСЯ

- Блендер ідеально підходить для приготування супів-пюре, різноманітних соусів та підливки, а також дитячого харчування, змішування різноманітних коктейлів.
- Вставте блендер в моторну частину та поверніть за годинниковою стрілкою.
- Задля уникнення виплескування суміші, перед увімкненням занурте блендер у продукти, що потрібно перемішати.
- Для від'єднання поверніть блендер проти годинникової стрілки.

НІЖ ДЛЯ ПОДРІБНЕННЯ ПРОДУКТІВ / ОДРІБНОВАЧ

- Подрібнювач ідеально підходить для подрібнення зелені та овочів, сиру, більшості сортів горіхів, сухофруктів. Великі продукти, такі як м'ясо, сир, цибуля, морква попередньо необхідно нарізати. З горіхів видалити шкарлупу, м'ясо відокремити від кісток та сухожилів.
- Подрібнювач не підходить для розколювання льоду, подрібнення дуже твердих продуктів, таких як кавові зерна, мускатний горіх.
- УВАГА! Лезо ножа для подрібнення дуже гостре! Тримайте лише за верхню пластикову частину!

- Покладіть вал на центральну вісь чаші.
- На вал насадіть ніж для подрібнення.
- Завантажте в чашу продукти.
- Поверніть привод чаші так, щоб виступ на ньому увійшов у паз на ручці, привод чаші зафіксується.
- Накрийте чашу приводом чаші.
- Поверніть привід чаші таким чином, щоб виступ на ручці чаші увійшов у паз на приводі, привід чаші буде зафіксовано.
- Вставте моторну частину в привід чаші та поверніть за годинниковою стрілкою.
- Після використання, в першу чергу від'єднайте відсік з двигуном.
- Після використання, в першу чергу, від'єднайте моторну частину, повернувши проти годинникової стрілки.
- Далі від'єднайте привід чаші.
- Обережно вийміть ніж для подрібнення.
- Тільки після цього вийміть подрібнені продукти з чаші для подрібнення.

ДИСК ДЛЯ НАРІЗАННЯ ШМАТОЧКАМИ ТА ШАТКУВАННЯ

- Диск призначений для нарізання шматочками та шаткування овочів, наприклад, огірків, моркви, картоплі, цибулі-порейо та ріпчастої цибулі, а також деяких сортів сиру.
- Встановіть вал чаші на вісь чаші.
- Вставте в диск насадку для нарізання шматочками або шаткування.
- На вал чаші встановіть диск для нарізання шматочками та шаткування.
- Надягніть на чашу привід.
- Встановіть моторну частину на привід чаші.
- УВАГА: Додавайте продукти тільки штовхачем, помірно натискаючи на нього.

НАСАДКА ДЛЯ ЗБИТТЯ / ЗМІШУВАННЯ РІДКИХ ПРОДУКТІВ

- Використовуйте вінчик для збивання вершків, яєчних білків, різноманітних десертів. В жодному разі не використовуйте цю насадку для змішування крутого тіста.
- Злегка прокручуючи, вставте насадку в перехідник до фіксації.
- Надіньте перехідник з насадкою на моторну частину, повернувши за годинниковою стрілкою.
- Перед початком роботи занурте вінчик у чашу з продуктами, що треба збити.
- ПРИМІТКА: Процесор не увімкнеться у разі неправильної або неповної зборки.

ДИСК ДЛЯ НАРІЗАННЯ КУБИКАМИ

- Диск призначений для нарізання кубиками сир, м'ясо, овочі та інші продукти.
- Вставте насадку для нарізання кубиками в прорізь для насадки в диску.
- Зверху встановіть насадку-ніж.
- Диск встановіть в чашу таким чином, щоб виступи на диску увійшли в пази чаші.
- Надягніть на чашу привід.
- Встановіть моторну частину на привід чаші.
- УВАГА: Додавайте продукти тільки штовхачем, помірно натискаючи на нього.
- Будьте обережні під час зняття насадки з диску, оскільки насадка дуже гостра. Для цього натисніть на насадку спеціальним штовхачем.

РОБОТА

- Переконайтеся, що зборка повна і зроблена належним чином.
- Підключіть процесор до електромережі.
- Натисніть та утримуйте кнопку імпульсного режиму – процесор буде працювати доти, поки натиснута ця кнопка.

- За допомогою перемикача швидкостей можливо плавно регулювати швидкість обробки продуктів.
- З метою одночасної обробки рідких та твердих продуктів використовуйте режим II
- Забороняється знімати будь-яке приладдя під час роботи процесора.
- ПРИМІТКА: Час безперервної роботи процесора не повинен перевищувати 1 хв., а перерва між включеннями – не менш 2 хв.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Наприкінці роботи вимкніть прилад та відключіть його з електромережі.
- Вимийте усі знімні частини теплою мильною водою відразу ж (не замочуючи надовго), після чого протріть сухим чистим рушником. Не використовуйте для цього посудомийну машину.
- Корпус протріть м'якою вологою тканиною.
- Не використовуйте жорсткі губки, абразивні та агресивні миючі засоби.

ЗБЕРЕЖЕННЯ

- Перед збереженням переконайтеся, що прилад відключений з електромережі.
- Виконайте усі вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД.
- Зберігайте прилад у сухому чистому місці.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

1. Гарантійний термін складає 12 (дванадцять) місяців від дня передачі виробу Споживачеві.
2. Гарантійний ремонт здійснюється в Авторизованих Сервісних Центрах.
3. Умови гарантії не передбачають періодичне технічне обслуговування, встановлення та налаштування виробу вдома у власника.
4. Гарантія не поширюється на:
 - прилади, в яких гарантійні талони заповнені не повністю або містять виправлення;

• витратні матеріали та аксесуари (фільтри, сітки, мішки, насадки, шланги та інше), у тому числі вироблені зі скла;

• природний знос виробу; механічні uszkodження; uszkodження, викликані якістю води;

• дефекти, викликані перевантаженням, неправильною або недбалою експлуатацією, проникненням рідини, пилу, комах та інших сторонніх предметів всередину виробу, дією високих температур на пластмасові та інші нетерmostійкі частини, дією непереборної сили (нешасний випадок, пожежа, повінь, несправність електричної мережі, удар блискавки та ін.);

• uszkodження, викликані самостійною зміною власником конструкції виробу або його комплектуючих;

5. Споживач має право протягом гарантійного терміну пред'явити виробникові вимоги, передбачені законом «Про захист прав споживачів».

6. Споживач зобов'язаний дотримуватися правил безпечної експлуатації та зберігання.

СИГУРНОСНЕ МЕРЕ

- Пре првог укључења убедите се да техничка својства производа, назначена на налепници, одговарају параметрима електричне мреже.
- Користите само у домаћинству у складу са овим упутством за руковање. Уређај није намењен за професионалну употребу.
- Не користити вани.
- Увек искључите уређај из електричне мреже пре чишћења и ако се не користи.
- Да се избегне оштећење струјом или запалење, не стављајте уређај у воду или у друге течности. Ако се то десило, НЕ ДИРАЈТЕ ПРОИЗВОД, одмах га искључите из мреже напајања и јавите се у сервиски центар ради провере.
- Пећницу не треба да користе особе (укључујући и децу) са умањеним физичким, чулним или менталним способностима или особе које немају одговарајуће знање и искуство ако нису под надзором лица задужених за њихову безбедност или ако им та лица нису дала упутства о употреби пећнице.
- Децу треба надzirати и не треба им дозволити да се играју с пећницом.
- Не остављајте укључени уређај без надзора.
- Да би се избегле опасности у случају оштећења кабла, оштећени кабл треба да замени произвођач, овлашћени сервис или стручно лице.
- Не користите уређај са оштећеним прикључним каблом.
- Не пробајте да поправљате уређај сами. У случају оштећења уређаја јавите се сервису.
- Пазите да прикључни кабл не додирује оштре ивице и вруће површине.
- Не вуците, не запетљавајте и не намотавајте ни на шта прикључни кабл.

- Вадите намирнице и текућине само након потпуног заустављања мотора.
- По завршетку рада, пре него што извадите намирнице и наставке, искључите уређај из електричне мреже и сачекајте док се електромотор потпуно заустави.
- УПОЗОРЕЊЕ: Скините наставка, притиснувши типке за скидање наставака.
- УПОЗОРЕЊЕ: забрањено је препуњавати апарат или га користити празног. Немојте га пуштати да непрестано ради дуже него што је прописано.
- Не стављајте у мултипрактик вруће састојке (> 70 °C).
- Ако је производ неко време био изложен температурама нижим од 0°C, треба га ставити да стоји на собној температури најмање 2 сата пре укључивања.
- Произвођач задржава право, без претходног обавештења да изврше мање измене у дизајн производа, које битно не утиче на његову безбедност, производност и функционалност.

ПРИПРЕМА ЗА РАД

- Пре прве употребе оперите све делове који се могу скинути, и то водом и средством за прање, и потом их добро осушите. Спољашњост кућишта с мотором пребришите влажном крпом.
- Строго је забрањено потапати кућиште с мотором у било коју течност и/или прати га водом.

МУТИЛИЦА

- Овај апарат је савршен за припрему крем чорби, сосева и дресинга, хране за бебе и за справљање разних коктела.
- Причврстите блендер за мотор и окрените га у смеру кретања казаљке на сату.
- Да се смеша не излије, пре укључења спустите блендер у мешане производе.

- Да бисте скинули блендер, окрените га у смеру супротном од кретања казаљке на сату.

ОШТРИЦА ЗА СЕЦКАЊЕ / ЧОПЕР

- Чопер је савршен за сецкање зелениша и поврћа, сира, већине језграстих плодова и сушеног воћа. Тврде производе, као што су месо, лук и шаргарепа, треба исећи пре сецкања. Љуске морају бити уклоњене, месо мора бити одвојено од костију и жила.
- Чопер није погодан за ломљење леда и сецкање тврдих производа полут зрна кафе, орашчића.
- Пажња! Оштрица за сецкање је веома оштра! Држите је искључиво за горњи пластични део!
- Ставите вратило на осовину у средини посуде.
- Ставите нож за млевење на вратило.
- Ставите састојке у посуду.
- Посуду поклопите механизмом.
- Окрените механизам на чинији тако да брава буде у равни са жљебом на дршци. Механизам на чинији ће се закључати.
- Окрените погонски део посуде тако да избочина на ручки посуде дође у раван са отвором на погонском делу. Погонски део ће се закључати.
- Гурните мотор у погонски део посуде и окрените га у смеру кретања казаљке на сату.
- Када завршите, прво скините кућиште с мотором.
- Након употребе прво скините мотор окрећући га у смеру супротном од кретања казаљке на сату.
- Затим скините механизам.
- Оштрицу извучите пажљиво.
- Тек тада можете извадити исецкане састојке из посуде.

ДИСК ЗА УСИТЊАВАЊЕ И СЕЧЕЊЕ

- Овај диск је предвиђен за уситњавање и сечење поврћа као што је краставац, шаргарепа, кромпир, празилук и црни лук, као и неких врсти сира.

- Ставите осовину посуде на клин посуде.
- Ставите додатак за уситњавање и сечење у диск.
- Диск за уситњавање и сечење ставите на осовину.
- Ставите погонски део на посуду.
- Ставите мотор на погонски део посуде.
- УПОЗОРЕЊЕ! Намирнице гурајте искључиво потисником, пажљиво их притискајући.

ДОДАТАК ЗА МУЋЕЊЕ / МЕШАЊЕ ТЕЧНИХ ПРОИЗВОДА

- Жицу за мућење користите за прављење крема, лупање јаја, припрему десерта.
- Овај додатак никада немојте користити за мешање.
- Ставите адаптер који је спојен са прибором који се налази на мотору, окрећући га у смеру кретања казаљке на сату
- Пре почетка рада потопите жицу за мућење у посуду са састојцима.
- НАПОМЕНА: Апарат неће радити ако није добро састављен или ако није комплетан.

ДИСК ЗА РЕЗАЊЕ

- Овај диск је предвиђен за резање сира, меса, поврћа и других намирница.
- Ставите резач у отвор за прибор на диску.
- Ставите сечиво на врх.
- Ставите диск у посуду тако да његови језици буду у равни са отворима на посуду.
- Ставите погонски део на посуду.
- Ставите мотор на погонски део посуде.
- УПОЗОРЕЊЕ! Намирнице гурајте искључиво потисником, пажљиво их притискајући.
- Овај додатак је веома оштар! Будите пажљиви приликом скидања додатка са диска. Да бисте скинули додатак, притисните га приложеним потискивачем.

РАД

- Уверите се да сте обавили монтажу потпуно и правилно.
- Прикључите мултипрактик електричној мрежи.
- Притисните и држите дугме импулсног режима – мултипрактик ће радити док је дугме притиснуто.
- Окретањем прекидача за подешавање брзине можете изабрати брзину за обраду хране.
- Помоћу начина рада II можете заједно умутити течност и чврсте састојке.
- Забрањено је скидати било које делове за време рада мултипрактика.
- **НАПОМЕНА:** време непрекидног рада не сме трајати више од 1 мин., пауза између два укључења мултипрактика мора да буде најмање 2 мин.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- По завршетку рада искључите уређај из електричне мреже.
- Одмах (не квасећи дуго) оперите све делове који се скидају топлом сапуњавом водом, после чега обришите сувим чистим пешкиром. Не користите машину за прање судова.
- Кућиште обришите меканом влажном тканином.
- Не користите чврсте сунђере, абразивна и агресивна средства за чишћење.

ЧУВАЊЕ

- Пре спремања убедите се да је уређај искључен из електричне мреже.
- Испуните захтеве одељка ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ.
- Чувајте уређај на сувом и чистом месту

OHUTUSNÕUANDED

- Enne seadme esimest vooluvõrku lülitamist kontrollige, et seadme etiketil osutatud andmed vastaksid kohaliku vooluvõrgu andmetele.
- Antud seade on mõeldud ainult koduseks, mitte tööstuslikuks kasutamiseks.
- Ärge kasutage seadet väljas.
- Eemaldage seade vooluvõrgust enne selle puhastamist ning ajaks, mil seda ei kasutata.
- Elektrilöögi saamise ja süttimise vältimiseks ärge asetage seadet vette ja teistesse vedelikesse. Kui seade on vette sattunud, ÄRGE SEDA KATSUGE, eemaldage löikur kohe vooluvõrgust ja pöörduge teeninduskeskuse poole kontrollimiseks.
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks alanenud füüsiliste, tunnetuslike ja vaimsete võimetega isikutele (kaasa arvatud lastele) või neile, kellel puuduvad selleks kogemused või teadmised, kui nad ei ole järelevalve all või kui neid ei ole instrueerinud seadme kasutamise suhtes nende ohutuse eest vastutav isik.
- Lapsed peavad olema järelevalve all, et nad ei pääseks seadmega mängima.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Ärge kasutage tarvikuid, mis ei kuulu komplekti.
- Toitejuhtme vigastamise korral tohib selle ohu vältimiseks vahetada tootja, selleks volitatud hoolduskeskus või muu kvalifitseeritud personal.
- Ärge püüdke antud seadet iseseisvalt remontida. Vea kõrvaldamiseks pöörduge lähima teeninduskeskuse poole.
- Jälgige seda, et juhe ei puutuks vastu teravaid servi ja kuumi pindu.
- Ärge tõmmake toitejuhtmest, keerake seda krussi, ega ümber korpuse.
- Enne toiduainete ja vedelike väljavõtmist oodake, kuni mootor on lõplikult seiskunud.

- On keelatud asetada köögikombaini korpust vedelikesse, samuti ka pesta vees või nõudepesumasinas.
- TÄHELEPANU: Lõiketerad on äärmiselt teravad ja ohtlikud. Käituge nendega ettevaatlikult!
- TÄHELEPANU: Keelatud on seadet liigselt täita või kasutada seda tühjalt. Ärge ületage seadme lubatud pideva töö aega.
- Ärge pange kuumi köögikombain ($> 70\text{ }^{\circ}\text{C}$) blenderi sisse.
- Kui toode on olnud mõnda aega õhutemperatuuril alla $0\text{ }^{\circ}\text{C}$, tuleb hoida seda enne sisselülitamist vähemalt 2 tundi toatemperatuuril.
- Tootja jätab endale õiguse teha ilma täiendava teatamiseta toote konstruktsiooni ebaolulisi muudatusi, mis ei mõjuta selle ohutust, töövoimet ega funktsioneerimist.

TÖÖKS ETTEVALMISTAMINE

- Enne esimest kasutamist peske kõik lahtivõetavad osad sooja vee ja pesuvahendiga ning kuivatage hoolikalt. Mootoriosa pühkige väljastpoolt puhtaks pehme, kergelt niiske lapiga.
- On keelatud uputada mootoriosa mis tahes vedelikesse ning pesta seda veega.

SAUBLENDER

- Blender sobib suurepäraselt püreesuppide, mitmesuguste kastmete ja lastetoitude valmistamiseks, samuti erinevate kokteilide segamiseks.
- Kinnitage mikser mootoriüksuse külge ja keerake päripäeva.
- Segu väljaloksumise vältimiseks pange blender enne sisselülitamist toiduainete sisse.
- Keerake mikserit eemaldamiseks vastupäeva.

TERA TOIDUAINETE PEENESTAMISEKS / MINIPEENESTI

- Peenesti sobib ideaalselt maitserohelise ja köögiviljade, juustu, enamiku pähklite ja kuivainete peenestamiseks. Suured toiduained nagu liha, juust, sibul ja porgand tuleb enne väikesteks tükkideks lõigata. Pähklitelt eemaldada koored, liha eemaldada luudest ja kõhredest.
- Peenesti ei sobi jääkuubikute purustamiseks, samuti väga kõvade toiduainete nagu kohviubade, muskaatpähklite ja viijaterade peenestamiseks.
- Tähelepanu! Peenestamisnoa terad on väga teravad! Hoidke seadet kinni ainult ülemisest plastosast!
- Asetage võll kausi keskele teljele.
- Asetage riivimistera võlliile.
- Asetage mahutisse toiduained.
- Katke mahuti ajamiga.
- Pöörake anuma ajamit nii, et selle väljaulatav osa läheks käepideme soonde, anuma ajam kinnitub.
- Keerake kaussi selliselt, et kausi käepideme eenduv osa kattuks ajami piluga. Ajam lukustub.
- Sisestage mootoriüksus kausi ajamisse ja keerake päripäeva.
- Pärast seadme kasutamist võtke kõigepealt lahti mootoriosa.
- Pärast kasutamist keerake mootoriüksust eemaldamiseks vastupäeva.
- Siis eemaldage mahuti ajam.
- Võtke ettevaatlikult välja peenestamisnuga.
- Alles pärast seda võtke mahutist peenestatud toiduained.

VIILUTAMIS- JA PEENESTUSTERA

- See tera on mõeldud niisuguste köögiviljade nagu kurk, porgand, kartul, porrulauk ja sibul, ja mõningat sorti juustude viilutamiseks ja peenestamiseks.
- Asetage kausi võlli kausi hoidikule.

- Pange lõikamise ja tükeldamise tarvik kettale.
- Asetage võlliile viilutamis- ja peenestustera.
- Asetage ajam kausile.
- Asetage mootor kausi ajamile.
- HOIATUS! Toiduaineid sisestage ainult tõukuri abil, seda kergelt vajutades.

OTSIK VEDELATE TOIDUAINETE VAHUSTAMISEKS / SEGAMISEKS

- Kasutage otsikut koore, munavalge või erinevate magustoitude vahustamiseks. Mitte mingil juhul ärge kasutage seda tiheda taina segamiseks.
- Sisestage tarvik seda kergelt pöörates adapterisse, kuni see lukustub.
- Pange tarvikuga ühendatud liitmik mootori üksusele ja keerake päripäeva.
- Enne kasutamist lükake otsik mahutis sügavale vahustatavate toiduainete sisse.
- MÄRKUS: Protessor ei hakka tööle, kui seade on valesti või mittetäielikult kokku pandud.

HAKKIMISTERA

- See tera on mõeldud juustu, liha, köögiviljade ja teiste toiduainete hakkimiseks.
- Sisestage hakkija hakkimistera vastavasse avasse.
- Selle peale asetage lõikur.
- Paigaldage ketas kausi sisse nii, et selle servad sobituvad kausi soontesse.
- Asetage ajam kausile.
- Asetage mootor kausi ajamile.
- HOIATUS! Toiduaineid sisestage ainult tõukuri abil, seda kergelt vajutades.
- Tarvik on väga terav! Olge ettevaatlik tarvikute eemaldamisel ketta küljest! Tarvikute eemaldamiseks vajutage seda kaasasoleva tõukuriga.

KASUTAMINE

- Veenduge, et köögikombain on pandud kokku täielikult ja õigesti.

- Ühendage kõigikombaini vooluvõrku.
- Vajutage ja hoidke impulssrežiimi nupp – kõigikombaini töötab selle nupu vabastamiseni.
- Kiiruste ümberlüüti abil on võimalik sujuvalt reguleerida toiduinete töötlemise kiirust.
- Vedelate ja tahkete toiduinete üheaegseks töötlemiseks kasutage režiimi II.
- On keelatud osade mahavõtmine käivitatud kõigikombaini pealt.
- **MÄRKUS:** Kõigikombaini katkestamatu kasutamise aeg ei tohi ületada 1 min., ning vaheaeg sisselülitamise vahel vähemalt 2 min.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Pärast kasutamist lülitage seade välja ja eemaldage see vooluvõrgust.
- Peske kõik eemaldatavad osad kohe sooja seebiveega (mitte leotes kauaks), mille järel kuivatage pehme kuiva rätikuga. Ärge kasutage selleks nõudepesumasinat.
- Puhastage väliskorpus pehme niiske lapiga.
- Ärge kasutage küürimisharja, abrasiivseid puhastusvahendeid ja organilisi lahuseid.

HOIDMINE

- Enne hoiule panekut veenduge, et seade on vooluvõrgust eemaldatud.
- Täitke PUHASTAMISE JA HOOLDUSE nõudmised.
- Hoidke seadet kuivas puhtas kohas.

DROŠIBAS NOTEIKUMI

- Pirms pirmreizējās ieslēgšanas pārbaudiet, vai , ierīces tehniskie raksturojumi, kas norādīti uz uzlīmes, atbilst elektrotīkla parametriem.
- Izmantot tikai sadzīves vajadzībām atbilstoši Lietošanas instrukcijai. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai.
- Neizmantojiet ārpus telpām.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms tīrīšanas un ja Jūs to nelietojat.
- Lai izvairītos no elektrostrāvas trieciena vai aizdegšanās, negremdējiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķīdumā. Ja tas ir noticis NEAIZTIECIET ierīci nekavējoties atslēdziet to no elektrotīkla un dodieties uz tuvāko servisa centru ierīces pārbaudei.
- Ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, emocionālām vai intelektuālām spējām vai personām bez dzīves pieredzes vai zināšanām, ja viņas nekontrolē vai neinstruē ierīces lietošanā persona, kas atbild par viņu drošību.
- Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci.
- Barošanas vada bojājuma gadījumā, drošības pēc, tā nomaīņa jāuztīra ražotājam vai tā pilnvarotam servisa centram, vai arī analogiskam kvalificētam personālam.
- Neizmantojiet piederumus, kas neietilpst ierīces piegādes komplektā.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu elektrovadu.
- Nemēģiniet patstāvīgi remontēt ierīci. Bojājumu gadījumā dodieties uz tuvāko Servisa centru.
- Sekojiet, lai elektrovads nepieskartos klāt asām malām un karstām virsmām.
- Nevelciet, nepārgrieziet un ne uz kā neuztīniet elektrovadu.

- Aizliegts ievietot procesora korpusu jebkādos šķidrumos un mazgāt to ar ūdeni vai trauku mazgājamā mašīnā.
- UZMANĪBU: Griezējasmēri ir ļoti asi un bīstami. Esiet ar tiem sevišķi piesardzīgi!
- UZMANĪBU: Aizliegts pārpildīt ierīci vai izmantot to bez produktiem. Nepārsniedziet pieļaujamo nepārtrauktas darbības laiku.
- Nelieciet procesorā karstus produktus (> 70 °C).
- Ja izstrādājums kādu laiku ir atradies temperatūrā zem 0°C, pirms ieslēgšanas tas ir jāpatur istabas apstākļos ne mazāk kā 2 stundas.
- Ražotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma ieviest izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbību un funkcionalitāti.

SAGATAVOŠANA DARBAM

- Pirms pirmreizējās lietošanas nomazgājiet visas noņemamās daļas ar siltu ūdeni un mazgāšanas līdzekli un rūpīgi nožāvējiet. Korpusu no ārpuses noslaukiet ar mitru, samitrinātu lupatīti.
- Aizliegts mērkāt motora daļu jebkuros šķidrumos un mazgāt to ar ūdeni.

GREMDĒJAMS BLENDERIS

- Blenderis ir ideāli piemērots biezeņzupu, dažādu mērču un bērnu barības pagatavošanai, dažādu kokteiļu sajaukšanai.
- Ievietojiet blenderi motora daļā un pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā.
- Lai maisījums neizšļāktos, pirms ieslēgšanas iegremdējiet blenderi sajaucamos produktos.
- Atvienošanai pagrieziet blenderi pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

NAZIS PRODUKTU SASMALCINĀŠANAI / SASMALCINĀTĀJS

- Smalcinātājs ir ideāli piemērots zaļumu un dārzeņu, siera, lielākās daļas riekstu veidu, žāvētu augļu sasmalcināšanai. Lielu produkti, tādi kā gaļa, siers, siņoli, burkāni, iepriekš ir jāsgriež. Riekiņi jāatbrīvo no čaulas, gaļa jāatdala no kauliem un cīpslām.
 - Smalcinātājs nav piemērots ledus skaldīšanai, ļoti cietu produktu, tādu kā kafijas pupiņas, muskatrieksts, graudaugi, smalcināšanai.
 - Uzmanību! Smalcināšanas naža asmens ir ļoti ass! Turiet tikai aiz augšējās plastmasas daļas!
 - Ievietojiet vārpstu uz trauka centrālās ass.
 - Uz vārpstas uzmauciet smalcināšanas nazi.
 - Ielieciet traukā produktus.
 - Traukam uzlieciet virsū trauka pievadu.
 - Pagrieziet trauka pievadu tā, lai pievada izcilnis ieietu gropē uz roktura, trauka pievads piefiksēsies.
 - Pagrieziet trauka pievadu tā, lai roktura izcilnis ieietu pievada gropē, trauka pievads nofiksēsies.
 - Ievietojiet motora daļu trauka pievadā un pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā.
 - Pēc izmantošanas pirmām kārtām atvienojiet motora daļu.
 - Pēc izmantošanas vispirms atvienojiet motora daļu, pagriežot pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
 - Tālāk atvienojiet trauka pievadu.
 - Piesardzīgi izņemiet smalcināšanas nazi.
 - Tikai pēc tam izņemiet no trauka sasmalcinātos produktus.
- ### DISKS GRIEŠANAI ŠĶĒLĒS UN ŠĶĒRĒŠANAI
- Disks ir paredzēts dārzeņu, tādu kā gurķi, burkāni, kartupeļi, puravi, siņoli, un dažu siera veidu griešanai šķēlēs.
 - Uzstādiet trauka vārpstu uz trauka ass.
 - Ievietojiet diskā šķēlēšanas un šķērēšanas uzliktni.

- Uz trauka vārpstu uzstādi diskus griešanai šķēlēs un šķērēšanai.
- Uzlieciet traukam pievadu.
- Uzstādi motora daļu uz trauka pievada.
- **UZMANĪBU:** Padodiet produktus tikai ar bīdni, nedaudz to piespiežot.
- Ar ātrumu pārslēgšanas slēdzi var laideni regulēt produktu apstrādes ātrumu.
- Lai vienlaicīgi apstrādātu šķidrus un cietus produktus, izmantojiet režīmu II

UZLIKTNIS ŠĶIDRU PRODUKTU PUTOŠANAI / SAJAUKŠANAI

- Izmantojiet putošanas uzliktni putukrējuma, olbaltumu, dažādu desertu putošanai. Nekādā gadījumā neizmantojiet šo uzliktni cietas mīklas mīcīšanai.
- Viegli pagriežot, ievietojiet uzliktni pārejā līdz fiksācijai.
- Uzliktni ar pāreju savienojiet ar motora daļu, pagriežot pulksteņrādītāja virzienā.
- Pirms sākt darbu iegremdējiet putošanas uzliktni traukā ar putošanai paredzētajiem produktiem.
- **PIEZĪME:** Procesors neieslēgsies, ja tas ir nepareizi vai nepilnīgi salikts.

DISKS GRIEŠANAI KUBIŅOS

- Disks ir paredzēts siera, gaļas, dārzeņu un citu produktu griešanai kubiņos.
- Ievietojiet uzliktni uzliktna iegriezumā diskā.
- Tad uzstādi uzliktni-nazi.
- Disku ievietojiet traukā tā, lai diska izcilņi savietotos ar trauka gropēm.
- Uzlieciet traukam pievadu.
- Uzstādi motora daļu uz trauka pievada.
- **UZMANĪBU:** Padodiet produktus tikai ar bīdni, nedaudz to piespiežot.
- Esiet uzmanīgi, izņemot uzgali no diska, jo uzgallis ir ļoti ass. Lai izņemtu uzgali, piespiediet to ar speciālu bīdni.

EKSPLUATĀCIJA

- Pārliecinieties, ka ierīce ir pilnīgi un pienācīgi salikta.
- Pievienojiet procesoru elektrotīklam.
- Piespiediet un turiet impulsu režīma pogu – procesors strādās tik ilgi, kamēr būs nospiesta šī poga.

- **PIEZĪME:** Procesora nepārtrauktas darbības laiks nedrīkst pārsniegt 1 min., bet pārtraukums starp ieslēgšanām nedrīkst būt mazāks par 2 min.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

- Pēc darba pabeigšanas izslēdziet ierīci un atslēdziet to no elektrotīkla.
- Uzreiz (ilgi nemērcējot) nomazgājiet visas noņemamās daļas ar siltu ziepjūdeni, pēc tam noslaukiet ar sausu tīru dvieli. Šim mērķim neizmantojiet trauku mazgājamo mašīnu.
- Korpusu noslaukiet ar mīkstu mitru lupatiņu.
- Neizmantojiet cietus sūkļus, abrazīvos un agresīvos tīrīšanas līdzekļus.

GLABĀŠANA

- Pirms glabāšanas pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no elektrotīkla.
- Izpildiet sadaļas TĪRĪŠANA UN KOPŠANA prasības.
- Glabājiet ierīci sausā un tīrā vietā.

SAUGUMO PRIEMONĖS

- Prieš pirmąjį naudojimą patikrinkite, ar ant lipduko nurodytos techninės gaminio charakteristikos atitinka elektros tinklo parametrus.
- Naudoti tik buitiniams tikslais, pagal šią Vartojimo Instrukciją. Prietaisas nėra skirtas pramoniniam naudojimui.
- Naudoti tik patalpose.
- Prieš valydami prietaisą arba jo nesinaudodami visada išjunkite jį iš elektros tinklo.
- Norėdami išvengti nutrenkimo elektros srove ar gaisro pavojaus, nenardinkite prietaiso į vandenį bei kitus skysčius. Įvykus tokiai situacijai, NELIESDAMI prietaiso, nedelsdami išjunkite jį iš elektros tinklo ir kreipkitės į Serviso centrą.
- Prietaisas nėra skirtas naudotis žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems sumažėjusias fizines, jausmines ar protines galias; arba jie neturi patirties ar žinių, kai asmuo, atsakingas už tokių žmonių saugumą, nekontroliuoja ar neinstrukuoja jų, kaip naudotis šiuo prietaisu.
- Vaikus būtina kontroliuoti, kad jie nežaistų šiuo prietaisu.
- Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Nenaudokite neįmanančių į prietaiso komplektą reikmenų.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo maitinimo laidas buvo pažeistas.
- Nebandykite savarankiškai remontuoti prietaiso. Atsiradus gedimams kreipkitės į Serviso centrą.
- Pasirūpinkite, kad maitinimo laidas neliestų aštrių kraštų ir karštų paviršių.
- Netraukite už maitinimo laido, nepersukinėkite ir nevykiokite jo.

- Baigę darbą prieš išimdami produktus ir antgalius išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir palaukite kol elektros variklis visiškai sustos.
- ĮSPĖJIMAS: Antgaliui nuimti paspauskite mygtuką antgaliams atjungti.
- ĮSPĖJIMAS: draudžiama perpilti įtaisą ar naudoti jį be sudėtinių dalių. Neviršykite nuolatinės eksploatacijos trukmės.
- Nedėkite į virtuvės kombainą karštų ingredientų (> 70 °C).
- Jeigu gaminyje kurį laiką buvo laikomas žemesnėje nei 0°C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.
- Gamintojas pasiilieka teisę be atskiro perspėjimo nežymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.

PRIEŠ PIRMAJĄ NAUDOJIMĄ

- Prieš pirmąjį naudojimą išplaukite visas nuimamas detales šiltu vandeniu su plovimo priemone ir kruopščiai išdžiovinkite. Korpusą su varikliu nušluostykite minkštu drėgnu skudurėliu iš išorės.
- Draudžiama nardinti korpusą į bet kokį skystį ir plauti jį vandeniu.

KOTINIS MAIŠYTVAS

- Maišytuvas idealiai tinka trintoms sriuboms, įvairiems padažams bei vaikų maistui pagaminti.
- Į motorinę dalį įstatykite maišiklį ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę.
- Kad mišinys neišsipiltų, prieš įjungdami plaktuvą įmerkite jį į sumaišomus produktus.
- Norint išmontuoti pasukite maišiklį prieš laikrodžio rodyklę.

PRODUKTŲ SMULKINIMO PEILIS /SMULKINTUVAS

- Smulkintuvas idealiai tinka žolelėms bei daržovėms, sūriui, daigeliui riešutų rūšių, džiovintiems vaisiams

smulkinti. Didelius produktų gabaliukus (pav., mėsa, sūrį, morkas, svogūnus) reikia iš pradžių supjaustyti. Riešutus reikia nulupti, iš mėsos išimti kaulus bei sausgysles.

- Maišytuvas neskirtas malti ledą, smulkinti labai kietus produktus (pav., kavos pupeles, muskato riešutus, sėklas).
- Dėmesio! Smulkinimo peilis yra labai aštrus! Laikykite peilį tik už viršutinės plastikinės dalies!
- Į centrinę dubens ašį įdėkite veleną.
- Į veleną įdėkite smulkinimo peilį.
- Įkraukite į indą produktus.
- Uždenkite indą jo pavarą.
- Pagrieziet trauka pievadu tą, lai pievada izcilnis ieietu gropė uz roktura, trauka pievads piefiksēsies.
- Įdėkite variklį į indo pavarą ir pasukite kol jis užsifiksuos.
- Pasukite dubens pavarą tokiu būdu, kad dubens rankenėlės iškyšą įstatytų į pavaros išdrožą, ir tokiu būdu užfiksuokite dubens pavarą.
- Įstatykite motorinę dalį į dubens pavarą ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę.
- Panaudojus, pirma, išmontuokite motorinę dalį pasukdami prieš laikrodžio rodyklę.
- Po to nuimkite indo pavarą.
- Atsargiai išimkite smulkinimo peilį.
- Ir tik po to perkraukite susmulkintus produktus iš smulkinimo indo.

DISKAS PJAUSTYTI GREŽINĖLIAIS IR PJAUSTYKLEI

- Diskas skirtas pjaustyti grežinėliais ir smulkinti daržoves: pvz. agurkus, morkas, bulves, svogūnų porus ir valgomuosius svogūnus, taip pat kai kurias sūrio rūšis.
- Dubens veleną sumontuokite ant dubens ašies.
- Į pjaustymo grežinėliais ir smulkinimo antgalį įstatykite diską.

- Ant dubens veleno sumontuokite pjaustymo grežinėliais ir smulkinimo diską.
- Ant dubens uždėkite pavarą.
- Ant dubens pavaros sumontuokite motorinę dalį.
- DĖMESIO: Produktus paduokite tik stūmimo įtaisu, švelniai jį spausdami.

SKYSTŲ PRODUKTŲ PLAKIMO / MAIŠYMO ANTGALIS

- Naudokite plaktuvą grietinėlei, kiaušinių baltymams, įvairiems desertams suplakti. Draudžiama naudoti šį antgalį kietai tešlai maišyti.
- Į motorinę dalį įdėkite adapterį, pasukdami pagal laikrodžio rodyklę.
- Prieš įjungdami plaktuvą, panardinkite jį į produktus, kitaip mišinys išsilaisytų.
- PASTABA: Jei plaktuvus buvo surinktas neteisingai ar ne iki galo, jis neįsijungs.

DISKAS PJAUSTYTI KUBELIAIS

- Diskas skirtas pjaustyti kubeliais sūrį, mėsa, daržoves ir kitus maisto produktus.
- Pjaustymo kubeliais antgalį įstatykite į antgalio diske esančią angą.
- Iš viršaus sumontuokite antgalį-peilį.
- Ant dubens uždėkite diską, kad jo iškyša įeity į dubens griovelius.
- Ant dubens uždėkite pavarą.
- Ant dubens pavaros sumontuokite motorinę dalį.
- DĖMESIO: Produktus paduokite tik stūmimo įtaisu, švelniai jį spausdami.
- Būkite atsargūs išimdami iš disko pavarą, nes antgalis labai aštrus. Išimant antgalius, stumkite juos specialiu stūmikliu.

VEIKIMAS

- Įsitikinkite, kad virtuvės kombainas buvo surinktas taisyklingai ir iki galo.
- Įjunkite virtuvės kombainą į elektros tinklą.

- Ar ātrumu pārslēgšanas slēdzi var laideni regulēt produktu apstrādes ātrumu.
- Norēdami kartu apdoroti skystas ir kitas sudētines medžiagas, naudokite II režīmu.
- Paspauskite ir laikykite impulso režīmo mygtukā – virtuvēs kombainas veiks tol, kol šis mygtukas bus paspaustas.
- Draudzīama nuimti bet kokius reikmenis virtuvēs kombainui veikiant.
- **PASTABA:** Nepertraukiamo veikimo trukmē neturi viršyti 1 min., o pertrauka tarp ijjungimū turi būtī ne mažesnē kaip 2 min.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Baigę darbą išjunkite prietaisą ir ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo.
- Tuojau pat (neužmirkydami ilgam) išplaukite visas nuimamas dalis šiltu vandeniu su plovimo priemone, o po to nušluostykite jas sausu švariu rankšluosčiu. Nenaudokite tam indų plovimo mašinos.
- Korpusą nušluostykite minkštu drėgnu skudurėliu.
- Nenaudokite šiurkščių kempinių, šveitimo mitelių ir agresyvių valymo priemonių.

LAIKYMAS

- Prieš padėdami prietaisą į laikymo vietą įsitinkinkite, kad jis yra išjungtas iš elektros tinklo.
- Atlikite visus „VALYMAS IR PRIEŽIŪRA“ skyriaus reikalavimus.
- Laikykite prietaisą sausoje švarioje vietoje.

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- A készülék használata előtt, ellenőrizze egyezik-e a műszaki jellemzésben feltüntetett elektromos feszültség a házi elektromos hálózattal.
- Nem való ipari csak házi használatra.
- Házon kívül nem használható.
- Használaton kívül és tisztítás közben mindig függetlenítse az elektromos hálózattól.
- Áramütés, elektromos tüzek elkerülése érdekében ne merítse a készüléket vízbe, vagy egyéb folyadékba. Ha ez megtörtént, NE FOGJA MEG A KÉSZÜLÉKET, azonnal áramtalanítsa azt és forduljon szervizhez.
- Ne használják a készüléket fizikai-, érzelmi-, illetve szellemi fogyatékos személyek, vagy tapasztalattal, elegendő tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket) felügyelet nélkül, vagy ha nem kaptak a készülék használatával kapcsolatos instrukcióit a biztonságukért felelős személytől.
- A készülékkel való játszás elkerülése érdekében tartsa a gyermekeket felügyelet alatt.
- Felügyelet nélkül ne hagyja a készüléket bekapcsolva.
- Ne használjon géphez nem tartozó tartozékokat.
- Ne használja a készüléket sérült csatlakozóval.
- Ne próbálja egyedül javítani a készüléket. A meghibásodás felfedezésekor forduljon szervizbe.
- Figyeljen, hogy a vezeték ne érintkezzen éles, forró felülettel.
- Ne húzza, tekerje a vezetéket.
- Miután elvégezte a munkát mielőtt kivenné az élelmiszert és a tartozékokat, áramtalanítsa a készüléket és várja meg, amíg teljesen leáll a motor.
- FIGYELEM: Vegye le a feltétet, megnyomva a lekapcsoló gombot.
- FIGYELEM: A készüléket tölteni vagy üresen használni tilos! Ne használja a készüléket folytonos működési üzemmódban a megengedettnél hosszabb ideig.

- Ne rakjon a konyhai szeletelőgép forró hozzávalót (> 70 °C).
- Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0°C-nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.
- A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionálitását.

MŰKÖDÉS ELŐTTI ELŐKÉSZÜLETEK

- Első használat előtt mossa meg az összes levehető tartozékokat meleg, mosogatószeres vízben és szárítsa meg őket. A motorház külsejét törölje meg puha, enyhén nedves törlőkendővel.
- A motorházat bármilyen folyadékba meríteni, vagy vízzel mosni tilos!

RÚDMIXER

- Helyezze a rúdmixert a motorházba és fordítsa el az óramutató járásával egyező irányba.
- Merítse a blendert az elkeverendő élelmiszerbe még mielőtt bekapcsolná a készüléket, különben a massa kifröccsen a tartályból.
- Szétkapcsolás érdekében fordítsa el a rúdmixert az óramutató járásával ellenkező irányba.

APRÍTÓKÉS / APRÍTÓ

- A mini-aprító kiválóan megfelel zöldségek és zöld fűszerek, sajtok, legtöbb diófajták, aszalt gyümölcsök aprítására. A nagyméretű élelmiszereket (hús, sajt, hagyma, sárgarépa), aprítás előtt előzőleg darabokra kell vágni. A diót megpucolni hétától, a húst leválasztani a csontról és megtisztítani az intól.
- Az aprító nem használható jégkocka darabolására, nagyon kemény élelmiszerek (szemes kávé, szerezscendió, gabonafélék) aprítására.
- Figyelem! Az aprítókécs pengéje nagyon éles! A késnek csakis a felső műanyag részét fogja meg!

- Helyezze a szárát az edény központi tengelyére.
- A szárra helyezze fel az aprítókést.
- Helyezze az élelmiszert a csészébe.
- Fedje le a csészét a hajtóművel.
- Fordítsa el az edény meghajtóját úgy, hogy az edény fogantyúján lévő kiálló rész megegyezzen a meghajtó mélyedésével, miután a meghajtó rögzítve lesz.
- Helyezze a motorházat az edény meghajtójába és fordítsa el az óramutató járásával egyező irányba.
- Az aprítás folyamán egy kézzel fogja a motorházat, másik kézzel az aprító rátét csészéjét.
- Használat után, elsősorban, válassza el a motorházat.
- Használat végén elsősorban kapcsolja le a motorházat, elfordítva azt az óramutató járásával ellenkező irányba.
- Továbbá, válassza el a csésze hajtóművét.
- Óvatosan vegye ki az aprító kést.
- Csak ezek után ürítse ki az aprító csészéjét a megaprított élelmiszertől.

SZELETELŐ ÉS GYALULÓ KORONG

- A korongot zöldségek (pl. uborka, sárgarépa, burgonya, póréhagyma, vöröshagyma) illetve egyes sajtfajták szeletelésére és gyalulására használják.
- Helyezze az edényszárát a tengelyre.
- Helyezze a korongba a daraboló és szeletelő tartozékokat.
- Helyezze az edényszárra a szeletelő és gyaluló korongot.
- A meghajtót szerelje az edényre.
- Helyezze a motorházat az edény meghajtójára.
- FIGYELEM: A terméket kizárólag adagolóval adagolja, mérsékelten nyomva azt.

HABVERŐ / KEVERŐ RÁTÉT FOLYÉKONY ÉLELMISZEREK SZÁMÁRA

- Használja a habverőt tejszínhab, tojásfehérje, különböző desszertek veréséhez. Semmi esetre sem használja ezt a rátétet kemény tészta bekavarására.

- Finoman csavarja a rátétet az adapterre úgy, hogy rögzítve legyen.
- Helyezze fel az adaptert a rátéttel a motorrészre, elfordítva az óramutató járásával egyező irányba.
- Működés előtt helyezze a habverőt az élelmiszerral megtöltött csészébe. Kezdje a műveletet alacsony sebességen
- MEGJEGYZÉS: A processzor nem kapcsol be hibás vagy hiányos összeszerelés esetén.

KOCKÁRA VAGDALÓ KORONG

- A korongot sajt-, húsfélék, zöldségek és egyéb termékek kockára vagdálására alkalmazzák.
- A kockára vagdoló rátétet helyezze a korongon lévő nyílásába.
- A tetejére helyezze fel a kés-rátétet.
- Helyezze a korongot a keverőtálba úgy, hogy a korong kiálló részei egyezzenek a keverőtál mélyedéseivel.
- A meghajtót szerelje az edényre.
- Helyezze a motorházat az edény meghajtójára.
- FIGYELEM: A terméket kizárólag adagolóval adagolja, mérsékelten nyomva azt.
- Legyen óvatos, miközben kiveszi a tartozékot a korongból, mivel a tartozék nagyon éles. Ennek érdekében nyomja meg a tartozékot a speciális toló segítségével.

MŰKÖDÉS

- A habverő rátét híg ostyátészta és palacsintatészta, tojásfehérje felverésére, híg szószok, krémekek, tejszínhab, burgonyapüré elkészítésére alkalmas.
- A keverőrátét kelesztett tészta keverésére alkalmas.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy az összeszerelés teljes mértékben és megfelelően megtörtént.
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.
- Nyomja meg és tartsa az impulzus-gombot – a szeletelőgépig addig fog működni ebben az üzemmódban, amíg a gomb le lesz nyomva.

- Működés közben cserélni a tartozékokat tilos.
- A sebességváltó segítségével simán szabályozhatja a termék-feldolgozási sebességet.
- Folyékony és kemény élelmiszer együttes feldolgozása érdekében használja a II üzemmódot.
- **MEGJEGYZÉS:** A folytonos működés ne legyen több 1 percnél, legalább 2 perces szünettartással a következő bekapcsolás előtt.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Miután elvégezte a munkát, kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket.
- Nyomban (nem áztatva) mossa meg a levehető tartozékokat meleg, szappanos vízben, és törölje meg száraz, tiszta törülköendővel. Ne mossa a tartozékokat mosogatógépben.
- A készülékházat törölje meg puha nedves törülköendővel.
- Ne használjon súrolószert, súroló szivacsot és agresszív tisztítószert.

TÁROLÁS

- Tárolás előtt győződjön meg, hogy a készülék áramtalanítva van.
- Kövesse a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS rész lépéseit.
- Száraz, hűvös helyen tárolja.

Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді. SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Алғаш рет іске қосар алдында бұйымның заттаңбада көрсетілген техникалық сипаттамалары электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Осы Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес тек тұрмыстық мақсатта ғана пайдалану керек. Аспап өнеркәсіптік мақсатта қолдануға арналмаған.
- Үй-жайлардан тыс жерде пайдалануға болмайды.
- Егер құрылғыны пайдаланбайтын болсаңыз, оны тазалап алдында электр желісінен әрқашан ажыратып қойыңыз.
- Электр тоғының ұруына және жануға тап болмау үшін, құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл жағдай болса, бұйымды ҰСТАМАҢЫЗ, оны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және сервис орталығына тексертіңіз.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін

тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаланбама немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.

- Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Токқа қосылған аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
- Жеткізілім жинағына кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
- Қуат көзіне қосу сымына зақым келген аспапты пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізбен жөндеуге әрекет жасамаңыз. Ақаулықтар пайда болған жағдайда Сервис орталығына хабарласыңыз.
- Қуат көзіне қосу сымы өткір жиектер мен ыстық заттарға тиіп тұрмауын қадағалаңыз.
- Қуат көзіне қосу сымын тартқыламаңыз, шираптанңыз және ешқандай затқа оны орамаңыз.
- Жұмысты аяқтағаннан кейін, азық-түлік пен қондырмаларды алып шықпас бұрын аспапты электр желісінен ажыратыңыз да, электр қозғалтқыш толық тоқтағанша күте тұрыңыз.
- ЕСКЕРТУ: Саптамаларды қосудан өшіру батырмасын басып, саптаманы шешіңіз.
- ЕСКЕРТУ: Аспапты асыра толтыруға немесе азық-түліксіз пайдалануға тыйым салынады. Үздіксіз жұмыс істеуге рұқсат етілген уақыттан асырып жібермеңіз.
- Процессорды ыстық азық-түлік салмаңыз (> 70 °C).
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін

болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.

ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

- Ең алғаш рет пайдаланар алдында барлық алмалы бөліктерді жуғыш зат қосылған жылы сумен жуыңыз да, әбден құрғатыңыз. Қозғалтқыш бөліктің сыртын сәл дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.
- Қозғалтқыш бөлікті кез келген сұйық заттарға батыруға және оны сумен жууға тыйым салынады.

БАТЫРЫЛАТЫН БЛЕНДЕР

- Блендерді қозғалтқыш бөлікке кіргізіңіз де, сағат тілінің бағытымен бұраңыз.
- Қоспалардың шайқалып төгілуін болдыртпау үшін, іске қосу алдында блендерді араластырылатын тамақ өнімдеріне батырыңыз.
- Ағытып алу үшін блендерді сағат тілінің бағытына қарсы бұраңыз.

ТАҒАМ ӨНІМДЕРІН ҰСАҚТАУҒА АРНАЛҒАН ПЫШАҚ / ШАҒЫН УАТҚЫШ

- Шағын уатқыш асшөп пен көкөністі, ірімшікті, жаңғақ түрлерінің көпшілігін, кептірілген жеміс-жидекті ұсақтау үшін са қолайлы. Ет, ірімшік, пияз, сәбіз сияқты ірі өнімдерді алдын ала турап алу керек. Жаңғақтың қабығын аршу керек, етті сүйегі мен сіңірінен ажыратып алу керек.
- Уатқыш мұзды жару үшін, кофе дәндері, мускат жаңғағы, дәнді дақылдар сияқты аса қатты азық өнімдерін ұсақтауға жарамайды.
- Ескерту! Ұсақтауға арналған пышақтың жүзі өте өткір! Тек үстіңгі пластмасса бөлігінен ғана ұстаңыз!
- Шараның білігін шараның ортаңғы осіне орнатыңыз.
- Білікке ұсақтауға арналған пышақты орнатыңыз.
- Шараға азық өнімдерін салыңыз.
- Шараны шара жетегімен жабыңыз.

- Шараның тұтқадасындағы дөңес шараның жетегіндегі ойыққа кіретіндей етіп, жетекті бұрыңыз, сонда шараның жетегі орнына бекиді.
- Қозғалтқыш бөлікті шараның жетегіне кіргізіңіз де, сағат тілінің бағытымен бұраңыз.
- Ұсақтау кезінде бір қолыңызбен қозғалтқыш бөлікті, екінші қолыңызбен ұсақтауға арналған қондырманың шарасын ұстаңыз.
- Пайдаланып болғаннан кейін ең бірінші кезекте қозғалтқыш бөлікті ажыратыңыз, ол үшін сағат тілінің бағытына қарсы бұраңыз.
- Содан кейін шараның жетегін ажыратыңыз. Бұл үшін шараның жетегін бекітетін түймешікті басыңыз да, жетекті сағат тілінің бағытына қарсы бұрыңыз.
- Содан кейін шараның жетегін ажыратыңыз.
- Ұсақтауға арналған пышақты еппен шығарып алыңыз.
- Тек содан кейін ғана ұсақталған азық өнімдерін ұсақтауға арналған шарадан басқа ыдысқа салып алыңыз.

ТІЛІМДЕП ЖӘНЕ ЖІІШКЕЛЕП ТУРАУҒА АРНАЛҒАН ДӨҢГЕЛЕК

- Дөңгелек көкөністі, мысалы, қиярды, сәбізді, картопты, порей пиязды және домалақ пиязды, сондай-ақ ірімшіктің кейбір сұрыптарын тілімдеп кесуге және жіішкелеп турауға арналған.
- Шараның білігін шараның осіне орнатыңыз.
- Дөңгелекке тілімдеп және жіішкелеп турауға арналған қондырманы орнатыңыз
- Шараның білігіне тілімдеп және жіішкелеп турауға арналған дөңгелекті орнатыңыз.
- Шараға жетекті кигізіңіз.
- Қозғалтқыш бөлікті шараның жетегіне орнатыңыз.
- ЕСКЕРТУ: Азық-түлікті тек итергішпен беріп, оның үстінен ақырындап басып отырыңыз.

СҰЙЫҚ АЗЫҚ ӨНІМДЕРІН ШАЙҚАУҒА / АРЛАСТЫРУҒА АРНАЛҒАН ҚОНДЫРМА

- Былғауышты кілегейді, жұмырқаның ағын, түрлі тәтті тағамдарды шайқап көпіршіту үшін пайдаланыңыз. Бұл қондырманы ешқашан да қатты қамыр илеу үшін пайдалануға болмайды.
- Сәл бұра отырып, қондырманы бекіту үшін өтпелікке орнатыңыз.
- Қондырмасы бар өтпелікті сағат тілінің бағытымен бұрай отырып қозғалтқыш бөлікке кигізіңіз.
- Жұмысқа кіріспес үшін былғауышты көпіршігілетін азық өнімдері салынған шараға батырыңыз. Жұмысты төмен жылдамдықтан бастаңыз (7-ші түймешік).
- ЕСКЕРІМ: Блендер дұрыс немесе толық құастырылмаса, процессор іске қосылмайды.

ТЕКШЕЛЕП ТУРАУҒА АРНАЛҒАН ДӨҢГЕЛЕК

- Дөңгелек ірімшікті, етті, көкөніс пен басқа да азық-түлікті текшелеп турауға арналған.
- Текшелеп турауға арналған қондырманы дөңгелектегі қондырмаға арналған ойыққа салыңыз.
- Үстінен қондырма пышақты орнатыңыз.
- Дөңгелектегі дөнерест шараның ойықтарына кіретіндей етіп дөңгелекті шараға орнатыңыз.
- Шараға жетекті кигізіңіз.
- Қозғалтқыш бөлікті шараның жетегіне орнатыңыз.
- ЕСКЕРТУ: Азық-түлікті тек итергішпен беріп, оның үстінен ақырындап басып отырыңыз.
- Қондырманы дөңгелектен алған кезде сақ болыңыз, себебі қондырма аса өткір. Қондырманы алып шығу үшін оның үстінен арнайы итергішпен төмен басыңыз.

ЖҰМЫС

- Жинақтауды толық әрі тиісті түрде іске асырғаныңызға көз жеткізіңіз.
- Процессорды электр желісіне қосыңыз.

- Импульстік режимнің батырмасын басыңыз да, ұстап тұрыңыз – процессор осы батырма басулы тұрғанша жұмыс істейтін болады.
- Жылдамдық ауыстырғыш тетіктің көмегімен азық-түлікті өңдеу жылдамдығын біртіндеп реттеуге болады.
- Сұйық және қатты азық өнімдерін бірге өңдеу үшін II режимін пайдаланыңыз
- Процессор жұмыс істеп тұрған кезде кез келген керек-жарақты одан шешіп алуға тыйым салынады.
- ЕСКЕРІМ: Процессордың үздіксіз жұмыс істеу уақыты 1 минуттан аспауға, ал іске қосу аралықтарындағы үзіліс 2 минуттан кем болмауға тиіс.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ

- Жұмысты аяқтағаннан кейін аспапты өшіріңіз де, оны электр желісінен ажыратыңыз.
- Дерееу (ұзақ уақыт суламастан) барлық алмалы-салмалы бөлшектерді сабынды жылы сумен жуыңыз да, құрғақ таза сүлгімен сүртіңіз. Бұл үшін ыдыс-аяқ жуатын машинаны қолданбаңыз.
- Қаптаманы жұмсақ дымқыл матамен сүртіңіз.
- Қатқыл жеке, қырғыш және күшті тазартқыш құралдарды пайдаланбаңыз.

САҚТАУ

- Сақтап қояр алдында аспаптың электр желісінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
- ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ бөліміндегі талаптарды орындаңыз.
- Аспапты құрғақ таза жерде сақтаңыз.

КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

- 1.Кепілдік мерзімі – бұйым Тұтынушыға табысталған күннен бастап 12 (он екі) ай.
- 2.Кепілдік жөндеу Уәкілетті сервис орталықтарында жүргізіледі.

3. Кепілдік шарттарында иеленушінің үйінде бұйымға мерзімді техникалық қызмет көрсету, орнату және реттеу көзделмеген.

4. Кепілдік төмендегілерге таралмайды:

- кепілдік талондары толық толтырылмаған немесе түзетілген аспаптар;
- жұмсалатын, соның ішінде шыны материалдар мен керек-жарақ (сүзгілер, торлар, қаптар, қондырмалар, шланғылар және т.т.);
- бұйымның табиғи тозуы, механикалық бүлінуі, судың сапасынан бүлінген жерлері;
- шамадан тыс жүктеме салудан, дұрыс емес немесе салдыр-салақ пайдаланудан, сұйықтардың, шаң-тозаңның, жәндіктер мен басқа да бөтен заттардың бұйымның ішіне түсуінен, пластмасса және жылуға шыдамайтын басқа да бөлшектеріне жоғары температуралардың әсер етуінен, дүлей күштің әсерінен (жазатайым оқиға, өрт, су тасқыны, электр желісінің ақаулығы, найзағай түсу және басқа) туындаған ақаулар;
- иеленушісінің бұйымның құрылмасын немесе оның құрамдас бөлшектерін өз бетімен өзгертуінен бүлінген жерлері;

5. Кепілдік мерзімінің ішінде өндірушіге «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» заңда көзделген талаптарды қоюға Тұтынушының құқығы бар.

6. Тұтынушы қауіпсіз іске пайдалану және сақтау ережелерін орындауға міндетті.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Pred prvým používaním skontrolujte, či zodpovedajú technické charakteristiky výrobku, ktoré sú uvedené na štítku, parametrom elektrickej siete.
- Používajte len v domácnosti v súlade s týmto návodom na používanie. Spotrebič nie je určený na používanie v priemyselnej výrobe.
- Nepoužívajte vonku.
- Vždy odpájajte spotrebič od elektrickej siete pred čistením alebo v prípade, že spotrebič nepoužívate.
- Pre zamedzenie úrazov elektrickým prúdom neponárajte spotrebič ani prívodný kábel do vody alebo iných tekutín. Ak sa to už stalo, NESIAHAJTE na výrobok, okamžite odpojte spotrebič od elektrickej siete a pred ďalším používaním nechajte ho skontrolovať autorizovaným servisom.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s fyzickým, psychickým alebo mentálnym handicapom, pokiaľ nemajú skúsenosti alebo vedomosti, ak nie sú kontrolované alebo neboli inštruované o používaní spotrebiča osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Dbajte na deti, aby sa nesmeli hrať so spotrebičom.
- Nenechávajte zapnutý spotrebič bez dozoru.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou dodávky.
- Zákaz používania spotrebiče s poškodeným napájacím káblom a/alebo zásuvkou. Pre zamedzenie nebezpečia musíte poškodený kábel vymeniť v autorizovanom servisnom centre.
- Neskúšajte samostatne opravovať spotrebič. Pri poškodení spotrebiča kontaktujte najbližšie servisné centrum.
- Dbajte na to, aby sa napájací kábel nedotýkal ostrých krajov a horúcich povrchov.

- Neťahajte, neprekrucujte ani nenavíjajte napájací kábel na iné predmety.
- Neťahajte, neprekrucujte ani nenavíjajte napájací kábel na iné predmety.
- Po ukončení práce, skôr ako vyjmiete potraviny a nástavce, odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým motor úplne zastaví.
- UPOZORNENIE: Odpojte nástavec stlačením tlačidla odstránenia nástavcov.
- UPOZORNENIE: Je zakázané preťažovať spotrebič alebo používať ho bez potravín. Neprekračujte povolenú dobu nepretržitej prevádzky.
- Nedávajte do spotrebiča teple potraviny ($> 70\text{ }^{\circ}\text{C}$).
- Ak výrobok určitú dobu bol pri teplotách pod $0\text{ }^{\circ}\text{C}$, pred zapnutím je potrebné ho nechať pri izbovej teplote po dobu najmenej 2 hodiny.
- Výrobca si vyhradzuje právo bez dodatočného oznámenia vykonávať menšie zmeny na konštrukcii výrobku, ktoré značne neovplyvnia bezpečnosť jeho používania, prevádzkyschopnosť ani funkčnosť.

PRÍPRAVA

- Pred prvým použitím dôkladne umyte všetky odnímateľné časti v teplej vode s umývacím prostriedkom a dobre ich osušte. Motorovú jednotku zvonku utrite jemnou trochu vlhkou utierkou.
- Neponárajte motorovú jednotku do akejkoľvek tekutiny ani neumývajte ju vodou.

MIXÉR

- Mixér je ideálny pre polievky, kaše a omáčky, rovnako ako pre detské jedlá a miešanie rôznych kokteíllov.
- Vložte mixér do motorovej časti a otočte ho v smere hodinových ručičiek
- Aby sa vám zmes nevyliala, pred zapnutím mixéra ponorte ho do potravín, ktoré sa spracovávajú.
- Pri odpájaní otočte mixér proti smeru hodinových ručičiek

NÔŽ NA MLETIE / DRVIČ

- Drvič je ideálny pre krájanie bylínok a zeleniny, syra, väčšiny druhov orechov, suchého ovocia. Veľké kusy potravín, ako mäso, syr, cibuľa, mrkva, musíte najskôr nakrojiť na menšie. Z orechov odstráňte škrupiny, mäso oddelíte od kostí a šliach.
- Drvič nie je určený pre drvenie ľadu ani na mletie veľmi tvrdých potravín ako kávové zrná, muškátový orech, obilniny.
- Upozornenie! Čepel' noža na mletie je veľmi ostrý! Držte ho len za hornú časť z umelej hmoty!
- Umiestnite valec na centrálnu os misky.
- Na valec nasad'te nôž na drvenie.
- Vložte do misky potraviny.
- Nakryte misu pohonom.
- Otočte hnací mechanizmus misky tak, aby výčnelok na rukoväti misky zapadol do štrbiny na hnacom mechanizme, hnací mechanizmus misky sa zafixuje.
- Vložte motorovú časť na hnací mechanizmus misky a otočte v smere hodinových ručičiek.
- Počas mletia jednou rukou držte motorovú jednotku, druhou - misu na mletie.
- Po použití v prvom rade odpojte motorovú časť otočením proti smeru hodinových ručičiek.
- Ďalej odstráňte pohon misky. Stlačte tlačidlo zaistenia pohonu misky a otočte pohonom proti smeru hodinových ručičiek.
- Potom odstráňte pohon misky.
- Opatrne vytiahnite nôž na mletie.
- Až potom vyložte rozomleté potraviny z misky na mletie.

DISK NA STRÚHANIE A KRÁJANIE PLÁTKOV

- Disk na strúhanie a krájanie plátkov slúži na spracovanie zeleniny, napr.: uhoriek, mrkvy, zemiakov, póru, cibule a niektorých druhov syra.
- Hriadeľ umiestnite na os nádoby.

- Vložte na podložku nástavec na rezania na kúsky alebo na strúhanie
- Na hriadeľ umiestnite disk na strúhanie a krájanie plátkov.
- Na nádobu nasad'te prívod.
- Motorovú časť umiestnite na prívod nádoby.
- POZOR: Potraviny podávajte do trubice výlučne podávačom, mierne naň pri tom tlačte.

METLA NA ŠĽAHANIE / MIEŠANIE TEKUTÝCH POTRAVÍN

- Použite metlu na šľahanie smotany, vaječných bielkov a rôznych dezertov. V žiadnom prípade nepoužívajte túto metlu na miešanie tuhého cesta.
- Nástavec nasadite na adaptér tak, že ním budete zľahka otáčať, kým nebude pevne zafixovaný.
- Nasad'ite konvertor s nastavcom na motorovú časť otočením v smere hodinových ručičiek
- Než začnete so šľahaním, ponorte metlu do misky s potravinami, ktoré chcete ušľahať. Začínajte s pomalou rýchlosťou.
- UPOZORNENIE: Motor sa nezapne, ak nebude mixér správne zostavený.

SEKACÍ DISK

- Disk je určený na sekanie syra, mäsa, zeleniny a iných potravín.
- Sekací disk umiestnite do špeciálneho otvoru na disku.
- Zvrchu umiestnite nástavec – nôž.
- Disk umiestnite do nádoby tak, aby výstupky na jeho povrchu zapadli do drážok na nádobe.
- Na nádobu nasad'te prívod.
- Motorovú časť umiestnite na prívod.
- POZOR: Potraviny podávajte do trubice výlučne podávačom, mierne naň pri tom tlačte.
- Buďte opatrní pri snímaní nastavca z disku, nástavec je veľmi ostrý. Pri snímaní naň zatlačte špeciálnym zatláčadlom.

PREVÁDZKA

- Skontrolujte, či je montáž kompletná.
- Pripojte spotrebič do elektrickej siete.
- Pritlačte a udržiajte tlačidlo impulzného režimu, spotrebič bude pracovať, kým je prítlačené toto tlačidlo.
- Pomocou prepínača rýchlostí je možné nastaviť rýchlosť spracovania potravín.
- Pre spoločné spracovanie tekutých a tvrdých ingrediencií použite režim II.
- Zákaz odstránenia hocakých častí počas práce spotrebiča.
- **UPOZORNENIE: Zákaz nepretržitej prevádzky dlhšie ako 1 minúta. Prestávka musí trvať minimálne 2 minúty.**

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Po ukončení práce vypnite spotrebič a odpojte ho od elektrickej siete.
- Hneď vmyte všetky odnímateľné časti teplou vodou s mydlom, potom osušte suchou čistou utierkou. Nepoužívajte umývačku riadu.
- Teleso otrite jemnou vlhkou utierkou.
- Nepoužívajte na čistenie kovové kefy, brúsne umývacie prostriedky alebo šmirgľový papier.

USCHOVÁVANIE

- Pred uschovávaním skontrolujte, či je spotrebič odpojený od elektrickej siete.
- Sledujte pokynom časti ČISTENIE A ÚDRŽBA.
- Uschovávajte spotrebič v suchom a čistom mieste.


SCARLETT™**IS-HB44K03**

GB	FOOD PROCESSOR-BLENDER	5
RUS	КУХОННЫЙ ПРОЦЕССОР-БЛЕНДЕР	8
CZ	KUCHYŇSKÝ ROBOT-BLENDER	12
BG	КУХЕНСКИ РОБОТ-БЛЕНДЕР	15
UA	КУХОННИЙ ПРОЦЕССОР-БЛЕНДЕР	18
SCG	КУХИЊСКИ АПАРАТ-БЛЕНДЕР	21
EST	KÕÕGIKOMBAIN-BLENDER	24
LV	VIRTUVES PROCESSORS-BLENDERS	26
LT	VIRTUVĖS KOMBAINAS-MAIŠYTVAS	29
H	KONYHAI ROBOTGÉP-BLENDER	32
KZ	АС ҮЙЛІК ПРОЦЕССОР-БЛЕНДЕР	35
SL	KUCHYNSKY ROBOT- MIXER	39